



im Mittleren
Nordfriesland

Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 07 | 2020

08. NOVEMBER - 22. DEZEMBER 2020

AHRENSHÖFT

ALMDORF

BARGUM

BOHMSTEDT

BORDELUM

BREDSTEDT

BREKLUM

DRELSDORF

GOLDEBEK

GOLDELUND

HÖGEL

JOLDELUND

KOLKERHEIDE

LANGENHORN

LÜTJENHOLM

OCKHOLM

REUSSENKÖGE

SÖNNEBÜLL

STRUCKUM

VOLLSTEDT



Interfriesisches LandFrauentreffen in Nordfriesland

Seite 29



Gänse über Lüttmoortsiel

Seite 9



Seite 3



Seite 13



Seite 26



Seite 28



Suzuki für alle. Leasing für alle. Ignis ab 155,- EUR¹

Die Suzuki Leasing Wochen:
jetzt ganz entspannt mit kleinen Monatsraten
zum Suzuki Ignis Hybrid. Nur bis zum 31.12.
bei Ihrem Suzuki Partner.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Comfort:
innerorts 4,2, außerorts 3,8, kombinierter Testzyklus 3,9. CO₂-Ausstoß:
kombinierter Testzyklus 89 g/km (VO EG 715/2007). Effizienzklasse B.

Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das
bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Abbildung zeigt Sonderausstattung. Aktionszeitraum: 1.10.2020 - 31.12.2020.
Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.
Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar.



¹ Leasingbeispiel für einen Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Comfort auf Basis des
Endpreises in Höhe von 17.727,- Euro; Leasing-Sonderzahlung: 990,- Euro;
Nettodarlehensbetrag: 14.627,30 Euro; Sollzinssatz (gebunden) p.a.: 2,49%;
effektiver Jahreszins: 2,52 %; Laufzeit 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000
km; 48 Leasingraten à 155,- Euro; Gesamtbetrag 16.756,66 €; Bonität
vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die Creditplus Bank AG,
Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart.



Der Coupé SUV



Mitsubishi Eclipse Cross

Eclipse Cross Connect 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) CVT

- CVT-Automatikgetriebe
- Bi-LED-Scheinwerfer
- Auffahrwarnsystem
- Beheizbares Lenkrad
- Beheizbare Frontscheibe
- Adaptive Tempoautomatik
- Verkehrszeichenerkennung
- Rückfahrkamera inkl. 360°
- Klimaautomatik (2 Zonen)
- Sitzheizung vorn und hinten
- Ausparkassistent
- Totwinkelassistent
- 18" Leichtmetallfelgen
- Licht- und Regensensor u.v.m.

nur **27.490,-** EUR¹



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,
Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Eclipse Cross Connect 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) CVT
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,9; außerorts 6,6;
kombiniert 7,1. CO₂-Emission kombiniert 162 g/km.
Effizienzklasse D. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert
7,7 - 6,7. CO₂-Emission kombiniert 183 - 154 g/km. Effizienzklasse D-C. Die
Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das
bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. **1 | Aktionspreis**
inkl. Überführungskosten, gültig bis 31.12.2020 und solange der Vorrat reicht.



Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler

Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail info@henken.de

www.henken.de

[f @autohaus.henken](https://www.facebook.com/autohaus.henken)

**Sonntags
Schautag
ab 10 Uhr***

*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

Der Mitsubishi L200



ANHÄNGELAST



Abbildung zeigt
Sonderausstattung

L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD

- Zuschaltbarer Allradantrieb
- elektr. Fensterheber v+h
- Differentialsperre hinten 100%
- CD-Radio mit USB / MP3
- Tempomat
- Klimaanlage
- Funk-Zentralverriegelung

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,
Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,7; außerorts 6,9; kombiniert 7,5. CO₂-
Emission kombiniert 198 g/km. Effizienzklasse C. **L200**
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9-7,5. CO₂-Emission
kombiniert 208-198 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden
entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das
bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Angebot für Gewerbetreibende:

L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD **22.990,-** EUR netto

(26.668,40 EUR brutto)

Mehr Aufmerksamkeit für die Rad-Erlebnisrouten der Region

Langenhorn/Bredstedt. Das Radfahren erfreut sich immer größerer Beliebtheit: Der Weg zum Einkaufen wird mit dem Zweirad erledigt, es lässt sich sportlich unterwegs sein und auch wer Natur, Land und Leute besuchen möchte, bedient sich häufig des „Drahtesels“.

Für all jene, die gern einen Ausflug mit dem Fahrrad unternehmen, hat sich jetzt in der Region Mittleres Nordfriesland etwas deutlich Sichtbares getan. An den Startpunkten zu den neun Erlebnisrouten stehen neu gestaltete Stelen, die auf die Strecken und ihre Highlights aufmerksam machen. In daran befestigten Boxen finden sich zudem Routen-Flyer, die Interessierte mit auf ihre Tour nehmen können.

Rund 90 Infopunkte entlang der Strecken

Bereits vor vielen Jahren wurden die Routen unter Mitwirkung des heutigen Vereins „Natur und Kultur im Mittleren Nordfriesland“ (NuK) sowie der Amtsverwaltung erarbeitet und beschildert. Entlang der Touren gibt

es gut 90 Informationspunkte, die über örtliche Besonderheiten berichten. Dort dreht es sich um Gebäude, Landschaften und ihre Geschichte sowie beispielsweise bemerkenswerte Naturgegebenheiten.

„Mit den neu gestalteten Stelen möchten wir die Aufmerksamkeit von Einheimischen wie Touristen wieder vermehrt auf unsere schönen Touren lenken“, erläutert der NuK-Vorsitzende Erich Scholz bei einem Vor-Ort-Termin in Langenhorn. Er hatte mit seinem Verein erfolgreich einen Förderantrag bei der AktivRegion Nordfriesland Nord gestellt, um die Kosten zu tragen. Bei einem Eigenanteil von rund 1.300 Euro kamen weitere rund 5.200 Euro aus dem Regionalbudget der AktivRegion, das aus Mitteln des Bundes, Landes und der beiden Ämter Südtondern und Mittleres Nordfriesland gespeist wird. Die Förderung schließt ebenfalls ergänzende Infotafeln im Naturerlebnisraum am Fuße des Stollbergs ein.

Förderung durch AktivRegion

„Wir fördern an dieser Stelle den nachhaltigen Natur- und Kulturtourismus und stärken einen Ort für Naherholung und Familien“, sagt Lisa Kartin Polak von der AktivRegion. Darüber hinaus werde das Engagement der NuK-Vereinsmitglieder gewürdigt. „Der Verein hilft auch bei der Pflege des naturnahen Angebots und sorgt außerdem mit vielfältigen Veranstaltungsangeboten in der Region für Abwechslung. Für diese ehrenamtliche Arbeit sind wir sehr dankbar“, ergänzt Felix Middendorf von der Amtsverwaltung.

Wissenswertes rund um die Touren

Die Erlebnisrouten haben Längen von etwas über zehn bis hin zu mehr als 40 Kilometern. Sie lassen sich selbstverständlich beliebig verkürzen. Die bereits erwähnten Routenflyer sind außer an den Startpunkten auch in der Tourist-Info in Bredstedt (Markt 29) erhältlich oder in der Amtsverwaltung (Theodor-Storm-Straße 2).

QR-Codes lassen Radler mittels Smartphone auch eine digitale Variante im Internet ansehen.



Erich Scholz, Vorsitzender des Vereins Natur und Kultur im Mittleren Nordfriesland, Lisa Katrin Polak von der AktivRegion und Standort-Bürgermeister Olde Oldsen präsentieren einen der neuen Startpunkte für die beliebten Erlebnis-Radrouten in der Region. Foto: Felix Middendorf

HELLE WOHNFREUDE...



LEBENSART.

Entdecken Sie unsere hinreißenden Möbel aus dem Herzen der Natur! Lassen Sie sich von ihnen zu Ihrem ureigenen Zuhause inspirieren und von ihrer leidenschaftlichen Ausstrahlung zu neuen, wundervollen Einrichtungsideen beflügeln.

Möbel BISSHOFF
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

DAS
persönliche
EINRICHTUNGS- UND
KÜCHENHAUS

Möbel Bischoff
Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Telefon: (0 46 72) 70 13
Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 18 Uhr (Okt. - April)
Sa 9 - 14 Uhr (Mai - Aug.)
www.moebel-bischoff.de

Spendenkammer vergibt 12.000 Euro für soziale Zwecke

Bredstedt. Mit insgesamt 12.000 Euro unterstützt die Spendenkammer des Amtes Mittleres Nordfriesland drei bedeutsame Institutionen der Region: Jeweils 4000 Euro gehen an die „Praxis ohne Grenzen“ in Husum, die Bredstedter Tafel sowie das Wilhelminen-Hospiz in Niebüll mit der dort angesiedelten Anlaufstelle „Trau Dich!“. Sie unterstützt Kinder, Jugendliche und Familien bei Fragen im Umgang mit Sterben, Tod und Trauer.

Die Symbolische Übergabe des Geldes erfolgte jüngst in Bredstedt. Am Standort der Spendenkammer trafen sich Vertreterinnen und Vertreter der Einrichtungen zum Austausch. Sie alle sind angewiesen auf die Spendenbereitschaft der Nordfriesischen Bevölkerung, erhalten Geld und/oder Sachspenden von Privatleuten, örtlichen Unternehmen oder eben aus der kommunalen Hand, wie nun über die Spendenkammer.

„Praxis ohne Grenzen“

Dr. Ludolf Matthiesen berichtete aus der „Praxis ohne Grenzen“. Sein ehrenamtliches Team behandelt einmal in der Woche Menschen, die aus den verschiedensten Gründen nicht Krankenversichert sind. „Sie können sich Arztbesuche und Medikamente nicht leisten. Wir behandeln sie, geben ihnen bei Bedarf Medikamente oder finden Lösun-



Unter ihnen herrscht Freude über die Spende in Höhe von insgesamt 12.000 Euro: Mareike Carstensen (v.li.), Bernhard Vogel (beide Wilhelminen-Hospiz), Barbara Ingwersen (Spendenkammer), Martje Petersen (Team Integration), Dr. Ludolf Matthiesen (Praxis ohne Grenzen), Lars Schwerdtfeger (AMNF), Sylke Pietsch & Petra Volquardsen (Tafel). Foto: Felix Middendorf

gen, wenn beispielsweise ein Krankenhausaufenthalt nötig wird.“ Wilhelminen-Hospiz & „Trau Dich!“ Auch das Wilhelminen-Hospiz ist für seine wertvolle Arbeit in vielen Bereichen auf Spenden angewiesen. Das Haus unter Leitung von Bernhard Vogel teilt die ihm zugedachte Summe zur Hälfte mit der dort angesiedelten Psychosozialen Anlaufstelle „Trau Dich!“. Das Team Mareike Carstensen begleitet Familien in den schwierigen Zeiten vor und nach einem Todesfall.

Bredstedter Tafel

Die Bredstedter Tafel ist mit ihrer Arbeit ebenfalls nicht aus dem Alltag vieler bedürftiger Menschen wegzudenken. Beim Diakonischen Werk in der Osterstraße 65 beheimatet, versorgt die Tafel um ihre neue Leiterin Sylke Pietsch Besucherinnen und Besucher immer mittwochs (Ausgabe 9 bis 11 Uhr) mit gespendeten oder aus Spendengeldern gekauften Nahrungsmitteln.

Lob und Dank für ehrenamtliches Engagement

Ordnungsamtsleiter Lars Schwerdtfeger, der auf Seite der Verwaltung die Geschicke des Teams Integration und der zugehörigen Spendenkammer verantwortet, war voll des Lobes für den Einsatz der ehrenamtlich engagierten Helferinnen und Helfer der Kammer rund um Barbara Ingwersen: „Mit ihrem Engagement leisten Sie alle wirklich herausragende Arbeit. Das Amt als Träger der Kammer ist selbstverständlich sehr froh und dankbar, dass auf diesem Wege immer wieder solche Summen zustande kommen, die dann wiederum einem weiteren guten Zweck dienen können.“ Die drei nun finanziell unterstützen Institutionen seien von herausragender Bedeutung für die Region, so Schwerdtfeger.

(Middendorf/AMNF)

Die Spendenkammer braucht dringend neue Räume. Lesen Sie dazu den Artikel auf Seite 17

Gemeinnütziges Wirken

Die Spendenkammer des Amtes existiert seit 2016. Entstanden ist sie aus der Arbeit des Teams Integration. Seinerzeit (2015/2016) erreichte erstmals eine große Anzahl Geflüchteter Deutschland. In der Folge ging es in Kreisen, Städten und Gemeinden darum, diese Familien und Einzelpersonen unterzubringen sowie mit dem Nötigsten zu versorgen. Seither können Bedürftige gegen einen sehr geringen Obolus Kleidung, Haushaltsgegenstände, Spielzeug und weitere Dinge des täglichen Bedarfes in der Kammer erwerben. Sie ist offen für alle Menschen, die nur wenig Geld zur Verfügung haben.

Die angebotenen Kleidungsstücke, Haushaltsgegenstände, Spielzeug und mehr stammen aus Spenden der Bevölkerung. Das 16-köpfige Spendenkammer-Team unterstützt ehrenamtlich. Sämtliche Einnahmen fließen in soziale Zwecke. Zuletzt insgesamt 12.000 Euro als Spende ans Wilhelminen Hospiz in Niebüll, die Bredstedter Tafel sowie die Praxis ohne Grenzen in Husum. Auch wurden in der „Vor-Corona-Zeit“ beispielsweise Ausflüge (Tolk-Schau, Westküstenpark, SH-Kindertag) für Familien organisiert, die sich sonst für ihre Kinder derlei Aktivitäten nicht leisten könnten.

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
Gründet
EIN UNTERNEHMEN DER AUSTRUM GRUPPE

Verschenken Sie ein Stück Gesundheit +

Besuchen Sie uns in unseren Filialen

WIR BERATEN SIE GERNE VOR ORT.

📍 Neustadt 1, 25813 Husum
📞 04841 / 939 983 6

PS: Bei uns können Sie auch Gutscheine kaufen.

www.schuett-jahn.de • Weitere Filialen in Handewitt, Harrislee und Flensburg-Twedter Plack

Ihr Öko-Baumarkt an der Westküste

Mumm
öko tec

BioZentrum Süderstraße 46
Husum, Tel. 04841/9396380

NEU!
Kreidezeit
Lehmfeinputz

Verkauf
Mo - Sa 08 - 20 h
Beratungszeiten
Mo 16 - 18 h
Mi - Fr 14 - 18 h
und nach Absprache.

www.mummoeotec.de

vrbanknord.de

**Ärmel-Hochkrempler
braucht das Land.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Wir unterstützen alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen. Gemeinsam sagen wir: Morgen kann kommen.

Lina Ketelsen, Jugendmarktbetreuerin
der VR Bank Nord in Bredstedt

**VR Bank
Nord eG**



Neue Amtswehrführung im Mittleren Nordfriesland

Bredstedt. Das Mittlere Nordfriesland hat eine neue Amtswehrführung. In seiner September- Sitzung hat der Amtsausschuss die frisch gewählten Feuerwehrleute in ihrer neuen Position bestätigt. Zuvor waren sie von der Delegiertenversammlung der Wehr gewählt worden. Hans-Jürgen Hansen aus Langenhorn wurde als neuer Amtswehrführer vereidigt. Er folgt damit auf seinen langjährigen Vorgänger, Dirk Paulsen. Dieser agiert bereits seit dem Frühjahr als Kreisbrandmeister. Zu Hansens Stellvertretern wurden Kurt Viertel (Bredstedt), Henning Martensen (ebenfalls Bredstedt) und Björn Ingwersen (Goldebek) bestimmt.

(Middendorf/AMNF)



Die neue Amtswehrführung im Mittleren Nordfriesland: Amtswehrführer Hans-Jürgen Hansen (Zweiter von links) mit seinen Stellvertretern Henning Martensen (von links), Kurt Viertel sowie Björn Ingwersen. Foto: Felix Middendorf

Corona: „Alltagsmasken“ in Teilbereichen von Bredstedt Pflicht



Nicht nur während des Wochenmarkts gilt aktuell in Teilbereichen Bredstedts die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung. Foto: Felix Middendorf

Bredstedt. Für den Innenstadtbereich von Bredstedt gilt zurzeit die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung. In seiner Allgemeinverfügung, die sich auf die Verordnung des Landes Schleswig-Holstein vom 1. November beruft, hat der Kreis Nordfriesland die betroffenen Bereiche in Nordfriesischen Orten genau beschrieben. Für Bredstedt gilt die Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung in den Straßen: Hohle Gasse von Markt bis Brauerstraße, Inge-Boysen-Weg, Markt inklusive Marktplatz, Osterstraße, Süderstraße von Markt bis Gartenstraße. Die Pflicht zum Tragen einer „Alltagsmaske“ gilt jeweils von Montag bis Sonnabend zwischen 7 und 19 Uhr. In Fußgängerzonen, Haupteinkaufsbereichen und anderen innerörtlichen Bereichen, Straßen und Plätzen mit vergleichbarem Publikumsverkehr, in denen typischerweise das Abstandsgebot nicht eingehalten werden kann, müssen Fußgängerinnen und Fußgänger ebenfalls eine Mund-Nasen-Bedeckung tragen. Ganz grundsätzlich gelte die Faustformel, „Bei Unterschreitung des Mindestabstandes, Alltagsmaske auf!“, heißt es in einer Mitteilung des Kreises.

(Middendorf/AMNF)

AHRENSHÖFT

Termin für Ahrenshöft

- 15.11. 15:00 Uhr, Gedenkfeier zum Volkstrauertag Am Ehrenmal
- 23.11. 16:10-16:40 Uhr, Fahrbücherei Nordfriesland Am Feuerhaus

- 09.12. 19:30 Uhr, Gemeindevertretungssitzung Dörpskrog Ahrenshöft
- 21.12. 16:10-16:40 Uhr, Fahrbücherei Nordfriesland Am Feuerhaus

Natürlich Bio ..

.. in deinem Biomarkt!

free from, vegan & superfood

BioBistro in Husum

Jetzt neu: Naturdrogerie

Bredstedt Hohle Gasse 31 Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr

Husum Süderstraße 46 Mo. - Sa. 8 - 20 Uhr

www.vivo-naturkost.de

vivo naturkost **Bio MARKT**

HUUS & HOFF NF

Dienstleistungen

Niels Schlichte

Gartengestaltungen / Minibaggerarbeiten

25821 Almdorf, Osterstraat 9

0160-985 020 51

Vier Gemeinden nehmen den Fuß- und Radverkehr ins Visier

Langenhorn/ Lütjenholm/ Ockholm/ Bargum. An rund 150 Punkten können die Gemeinden des Kooperationsraums LLOB (Langenhorn, Lütjenholm, Ockholm und Bargum) etwas für den Rad- und Fußgängerverkehr tun. So das Ergebnis einer Untersuchung, die von den vier Orten in Auftrag gegeben wurde. Das Gutachterbüro PGV-Altutz aus Hannover hat dies Ergebnis jüngst vor Gemeindevertreter*innen der Kommunen in der Langenhorner Turnhalle vorgestellt.

Auf der Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten

Ziel der Gemeinden ist es, den Straßenverkehr insgesamt sicherer und wo möglich auch komfortabler zu machen. Im Hinblick auf die beständig steigende Zahl von Radfahrern sowie die in der Region reichlich vorhandenen Engstellen, in denen Fuß-, Rad- und Autoverkehr aufeinandertreffen, soll ein Konzept Wege aufzeigen, wie sich Dinge verbessern lassen. Dabei hat man sowohl den Alltagsverkehr als auch Freizeit- und Tourismus im Fokus. Dementsprechend machte sich das PGV-Altutz-Team mit Elke Willhaus und Leander Fricke auf den Weg durch die vier Orte und erhob den Sachstand.

Hinweise zu Problemstellungen

Im so entwickelten Maßnahmen-Kataster finden sich nun Hinweise zu Problemstellungen wie fehlenden Querungsmöglichkeiten an Hauptstraßen oder etwa zu schmalen Fahrbahnbreiten an Stellen wo Straßen von Vielen gemeinsam genutzt werden. Auch Barrieren wie nicht ausreichend abgesenkte Bordsteine oder aufgebrochene Fahrbahnbeläge sind gelistet. Darüber hinaus bringen die Gutachter Ideen ein: Beispielsweise das Errichten von Servicestationen für Radfahrer oder von zusätzlichen Rastmöglichkeiten mit Schutzhütten an landschaftlich besonders interessanten Punkten.

Projekte entwickeln

Die 150 verschiedenen Vorschläge sind im Konzept nach Dringlichkeit katalogisiert. Insgesamt seien die Gemeinden recht gut aufgestellt, erläuterte Elke Willhaus. Aber es gebe selbstverständlich immer Verbesserungsmöglichkeiten. In den Gemeindevertretungen soll das Konzept jetzt diskutiert werden. „Wir wollen für uns eine Prioritätenliste erarbeiten“, sagte Lütjenholms Bürgermeister Matthias Rugullis. „Im Abgleich mit unseren Partnergemeinden schauen wir dann, wo im Kooperationsraum erste Projekte starten können und wie wir gegebenenfalls an Fördermittel kommen.“ Auch dazu gibt das erstellte Konzept Hinweise.



Ein schokoladiges Dankeschön gab es nach der Info-Veranstaltung für Elke Willhaus und Leander Fricke (vorn) für ihre Arbeit in Bezug auf den Rad- und Fußverkehr. Im Hintergrund Claudia Weinbrand (Bgm Ockholm, von links), Moderator Joachim Hoffmann, Sönke Paulsen (stv. Bgm. Bargum), Doris Friedrichsen (stv. Bgm. Langenhorn) sowie Matthias Rugullis (Bgm Lütjenholm). Foto: Felix Middendorf

Bisherige Förderung

Entstanden ist das Projekt „Rad- und Fußwegekonzept“ auf Basis eines vom Kreis Nordfriesland geförderten Kooperationsraum-Coachings. Moderiert vom Büro „pakora.net“ haben die vier Gemeinden eine Arbeitsgruppe für die Entwicklung gemeinsamer Vorhaben gegründet. Daraus entstand dann wiederum die Idee einer Verkehrsbetrachtung mit Blick auf Fußgänger und Radfahrer. Die Konzepterstellung selbst wurde durch die „AktivRegion Nordfriesland Nord“ gefördert.

(Middendorf/AMNF)

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 22. Dezember erscheint -
ist der 8. Dezember 2020.

Sie können gerne Berichte
an folgende Adresse schicken:
ditundat@grafik-nissen.de
Telefon 0461/979787

Multi - Service NF
GmbH & Co.KG
04846 – 60 10 20
Dorfstr. 10
25853 Ahrenshöft
info@multi-service-nf.de
www.multi-service-nf.de

Erdbau- & Abbrucharbeiten
Containerdienst & GalaBau
Baumaschinenvermietung
Wegepflege

www.friedrichsen-husum.de
Friedrichsen
Schädlingsbekämpfung

Schädlingsbekämpfung · Holz- u. Bautenschutz
Schwammsanierung · Vogelabwehr · Desinfektion
25 813 Husum Tel.: 0 48 41 - 66 86 32
Adolf-Menge Straße 7 Fax: 0 48 41 - 66 86 96
Schleswig
Tel: 0 46 21 - 3 96 93 91

Bohmstedter Lüüd: Uwe Jens Petersen

Uwe Petersen, auch Junge Jens Uwe genannt, wurde 1935 als viertes von insgesamt 11 Kindern in Bohmstedt geboren. Seine Eltern waren Fritz Petersen und Elise, geb. Nickelsen. Uwe besuchte von 1941 bis 1950 die Bohmstedter Schule und ging dann für ein Jahr bei seinem Onkel August Nickelsen in Stellung. Ab 1951 arbeitete er dann zuhause auf dem elterlichen Hof im Westerende mit. In den Wintern 1954/55 und 1955/56 absolvierte Uwe die beiden Semester an der Landwirtschaftsschule in Bredstedt. Ein Dreivierteljahr musste sich Junge Jens Uwe zu der Zeit in einem Krankenhaus in Malente aufhalten, denn er war, gemeinsam mit drei Geschwistern, an Tuberkulose erkrankt. Als Infektionsherd wurde eine Kuh aus dem eigenen Bestand vermutet.

1954 lernte Uwe dann Maria Petersen (Arlewatthof) kennen. Drei Jahre später wurde Verlobung gefeiert und 1959 folgte Hochzeit. In der Folgezeit kamen dann drei Mädchen, Inke (1960), Bente (1963) und Gesa (1966), auf die Welt. Im Zuge der Flurbereinigung siedelten Junge Jens ihren Betrieb nach Heselbarg aus. Uwes Eltern zogen dann mit drei jüngeren Brüdern auf die neue Hofstelle. Das junge Paar bewohnte jedoch weiterhin das Elternaus im Westerende. Junge Jens Fritz, Uwes Vater, starb dann aber bereits 1964, was zur Folge hatte, dass Uwe nicht nur den Betrieb übernahm, sondern mit seiner Familie ebenfalls nach Heselbarg zog. Seine Mutter wechselte dann mit den Söhnen Harald, Nickels und Marten in die Wohnung im ersten Stock. Diese war bis zu dem Zeitpunkt vermietet gewesen. Die alte Hofstelle im Dorf wurde anschließend verkauft. Ein Schicksalsschlag traf die Familie im Jahre 1992, als die älteste Tochter Inke, Mutter von drei Kindern, verstarb. Etwa zu der Zeit begann man auch mit dem Bau des Abnahmehauses auf der gegenüberliegenden Straßenseite. Drei Jahre später wurde das Altenteil dann bezogen. Den Hof hat die jüngste Tochter Gesa übernommen, Uwe hat aber noch weiterhin in der Landwirtschaft mitgearbeitet. Zu einem schweren Unfall kam es 2004 als Uwe beim Häckseln mit dem Kittel in die Zapfwelle geriet. „Am Ende har ick keen Tüüch mehr an,“ erzählt Junge Jens Uwe heute. Mit einem Hubschrauber flog man ihn in die Uniklinik nach Kiel. Zwar hatte sich Uwe große Fleischwunden zugezogen und außerdem acht Rippen gebrochen, dennoch ist er wieder vollständig genesen. Nachdem man noch 2009 das Fest der Goldenen Hochzeit gefeiert hatte, verstarb Maria zwei Jahre später nach kurzer schwerer Krankheit. Nun lebt Uwe schon fast 10 Jahre allein in dem Altenteil.

Beruflich hat Junge Jens Uwe den Wandel in der Landwirtschaft, der von der zunehmenden Technisierung gekennzeichnet war, durchlebt. In der 1950er Jahren erledigte man die schweren Feldarbeiten noch mit den drei hofeigenen Pferden und die 10 Kühe wurden mit der Hand gemol-



ken. Schweine und Schafe gehörten ebenfalls zum Bestand. Auf dem Betrieb arbeiteten zusätzlich meistens zwei bis drei familienfremde junge Leute mit. Erst 1962 wurde der erste Trecker angeschafft. Zwar spezialisierte man sich auch bei Junge Jens zunehmend auf die Milchproduktion, dennoch spielte der Ackerbau weiterhin eine nennenswerte Rolle. Neben Getreide baute Uwe auch mal Möhren und Karotten an. Dabei lagen Freud und

Leid stets dicht beieinander, denn auf ein erfolgreiches Jahr, in dem die Möhren begehrt waren, folgten schnell Jahre mit einem Überangebot, was dazu führte, dass die meisten Landwirte in der Umgebung den Anbau wieder einstellten. Gemeinsam mit anderen Bauern hielt Uwe viele Jahre einen Mähdrescher. Auch der Rübenroder wurde in Gemeinschaft betrieben, denn dort war man bei der Ernte besonders auf verlässliche Zusammenarbeit angewiesen. Von Mitte der 1980er Jahre an baute Uwe als Erster in Nordfriesland Zuckermais für Speisezwecke an. Seine Tochter Gesa führte später den Anbau fort. Sie verkaufte den Mais unter anderem auf dem Wochenmarkt. Der Direktverkauf ab Hof fand noch bis vor ca. fünf Jahren statt. Etwa vor 30 Jahren stellte Uwe Petersen seinen Hof dann auf Biolandwirtschaft um.

Junge Jens Uwe kann außerdem auf vielfältige ehrenamtliche Aktivitäten zurückblicken. So war er in den 1980er und 1990er Jahren Gemeindevertreter, gehörte den Vorständen der Forstgenossenschaft (Haaks), der Meiereigenossenschaft Drelsdorf und der Raiffeisenbank Ahrenshöft/Bohmstedt an. Nicht zu vergessen sind die Jagdgenossenschaft, der Sielverband und die freiwillige Feuerwehr Bohmstedt. Der Hinweis auf „60 Jahre Kartenclub“ darf natürlich nicht fehlen. Gerne trifft Uwe sich heute mit Gleichaltrigen wie z.B. Hans- Martin oder auch Frieda. Er ist dabei viel unterwegs, aber nur „elektrisch“. Auto, Fahrrad und Dreirad werden von einer Batterie angetrieben oder zumindest von einem Akku unterstützt. Außerdem hat Uwe seine Freude an seinen sieben Enkel- und vier Urenkelkindern, die alle gerne zu Besuch kommen.

(Peter Tüchsen)

Energietechnik Nord
ETN

- Mittelspannung
- Erneuerbare Energien
- Notstromversorgung
- Elektroinstallation
- Datentechnik
- Kundendienst
- Wartung
- Service
- Umbau
- Neubau

Inh. Hauke Daniel
 Süderende 40 a • 25853 Bohmstedt • Tel. 04671 / 79 79 333

GRAFIK NISSEN

KIRCHENWEG 2 | 24976 HANDEWITT
TEL. 0461 | 979787
 DITUNDAT@GRAFIK-NISSEN.DE
 WWW.GRAFIK-NISSEN.DE

Planung zur Umgehung der B 5

In den Jahren ab 1969 bis in die 80er Jahre hinein sorgte in den Geestranddörfern, vor allen Dingen in Bohmstedt, ein Plan der Landesstraßenverwaltung Flensburg für Aufregung. Eine Umgehung der Stadt Husum durch die Bundesstraße 5 sollte ausgehend von der Südermarsch südlich und ostwärts zwischen Horstedt und Hattstedt, dann in nördlicher Richtung durch die Hattstedtermarsch über die Arlau in den Bohmstedter Koog etwa 200 m westlich von Bohmstedt über Morgenstern an Breklum und Bredstedt vorbei führen und etwa 1 km nördlich von Bredstedt wieder in die B5 einmünden. Dies war sicherlich großzügig geplant, hätte für unsere schöne Landschaft aber einen großen Eingriff, für die Ent- und Bewässerung der Bohmstedter Meede mit Sicherheit eine große Beeinträchtigung bedeutet. Diese Straße sollte auf einem Damm von etwa 2 – 3 m Höhe gebaut werden. Die unter der Kleidecke liegende, zwischen 2 und 9 m mächtige Moorschicht sollte zur Seite gedrückt bzw. ausgetauscht werden. Alle betroffenen Landflächen auf der Meede wären diagonal zerschnitten worden. Die ge-

plante direkte Straßenführung, die zwischen Breklumfeld und Horstedt keine weiteren Auffahrmöglichkeiten vorsah, hätte für den Fernverkehr Vorteile gebracht. Die betroffenen Gemeinden, vor allem im nördlichen Teil, waren jedoch einhellig der Meinung, dass eine weitere Zersiedelung der Landschaft nicht hinzunehmen sei, zumal wirtschaftliche Vorteile hier für sie nicht zu erkennen waren. Neben der B 5, die noch ausbaufähig ist, der Eisenbahn, der alten Straße nach Ahrenshöft und Jägerkrug sowie der alten Landstraße 273 wäre dies die fünfte Nord-Süd-Verkehrsader auf etwa 4 km Breite. Nach vielen Eingaben an Landes- und Bundesbehörden und vielen Besprechungen ist dieser Plan erstmal zurückgezogen worden. Ob er nach Fertigstellung des ersten Bauabschnitts bei Horstedt doch noch wieder aufgenommen wird, bleibt abzuwarten. Im Laufe der nächsten Jahrzehnte wird sich zeigen, ob der Widerstand gegen dieses Bauvorhaben seine Berechtigung hatte.

(Aus der Bohmstedter Chronik, Heft 1 aus dem Jahr 1988)

Gänse über Lüttmoorsiel

*Ich möchte gar nicht viel,
nur ab und zu nach Lüttmoorsiel.
Da fühl ich mich so „leicht“ wie,
als ob ich mit den Gänsen flieg.
Das Wasser, das mal kommt, mal geht,
der Wind, der mir den Kopf frei weht.
Das ist es, was mir so gefällt.
Ick bruuk nich in de wiede Welt!
Und kann nicht anders als nur loben
und gucke ganz bewusst nach oben*

(Inge Sachau)



Foto Chr. Petersen



Ihr Anzeigen-Berater

Rüdiger Högden

freier Handelsvertreter | Mediaberater

0172 - 40 69 362

hoegden@freenet.de

DRK Bohmstedt

Hallo liebe Freunde vom DRK Bohmstedt:

Der DRK Ortsverein Bohmstedt möchte darauf hinweisen, dass weiterhin alle Veranstaltungen wie Kartenspielen und die Handarbeitsrunde ausfallen. Abgesagt sind auch der Lottoabend im November sowie die internen Weihnachtsfeiern im Feuerwehrhaus.

Bleibt alle gesund!

(Silke Barkmann

(1.Vorsitzende DRK OV Bohmstedt)

Hallenbau · Dachsanierung · Neubau

**Zimmerei Jörn Hansen
Meisterbetrieb**

An de Lehmkuhl 13
25853 Bohmstedt

mobil 01792981677
fon 046715004
fax 04671933200

**DACHDECKEREI
BOOCK** MEISTERBETRIEB

REETDACH HARTDACH FLACHDACH ALTBAUSANIERUNG REPARATUR

Tom A. Boock
Dachdeckermeister
An de Greden 16
25853 Bohmstedt

Telefon: **04671 4047123**
Mobil: **0159 01715244**
dachdeckerei-boock@web.de
www.dachdeckerei-boock.de

Neuanpflanzungen am BordelumHus

Am Freitag, d. 02. Oktober 2020, haben sich Kita-Eltern, Kita-Kinder, Schulkinder, Kita-Mitarbeiterinnen und Mitglieder der AG-Insekenschutz zusammen gefunden, um die Arbeiten um das BordelumHus herum, die Ende August mit Pflanzungen an der Turnhalle begonnen hatten, fortzusetzen. Nach der exzellenten Vorbereitung der Böschung (ca. 140 m²) vor dem BordelumHus durch das Bauhofteam wurde von allen Anwesenden mit großem Elan zunächst der vom Bauhof aufgebrachte Kompost in einer ca. 3 cm dicken Schicht auf der gesamten Fläche verteilt. Danach erfolgte unter Anleitung und Mithilfe von Frau Dr. Schröder-Westerheyde - sie ist Geschäftsführerin der „Lokalen Aktion Runder Tisch Naturschutz Nordfriesland e.V.“ mit Sitz im Naturzentrum in Bredstedt - die Aussaat der Wildblumenwiese und das Pflanzen insektenfreundlicher Stauden. Alle Beteiligten, ganz besonders die Kin-



der, waren begeistert und hatten offensichtlich viel Freude an der gemeinsamen Arbeit, die von einer kleinen Kaffee-/Kuchenpause angenehm unterbrochen wurde. Insofern hat das „Hummelrestaurant“ an der Turnhalle (Taubnesselpflanzen), das Ende August erstellt wurde, eine für alle Insekten attraktive Erweiterung erfahren. Es wurde von Frau Schröder-Westerheyde abschließend deutlich darauf hingewiesen, dass die Blühwiese bis zu ihrer Entfaltung ca. zwei Jahre benötigt und dass man sie in dieser Phase möglichst nicht betreten sollte. Die Maßnahme wird im Frühjahr noch durch zwei kleine Hochbeete ergänzt, in die dann Gewürzstauden gepflanzt werden.

Das gesamte Projekt wird nach den Herbstferien mit Anpflanzungen und Saaten ebenfalls an der Turnhalle, an der Verbindung zur Straße An der Schule und vor der Feuerwehr/dem Jugendtreff fortgeführt.

Großer Ausflug nach Dithmarschen

Als kleinen Rückblick möchten wir gern von unserem großen Ausflug - veranstaltet vom DRK Ortsverein, der Kirchengemeinde und der Gemeinde Bordelum - im August 2019 berichten.

Mit 2 Bussen und 69 Gästen an Bord machten wir uns auf den Weg ins schöne Dithmarschen. Der erste Stopp war in Tellingstedt. In der St.Martin Kirche wurde eine kleine Andacht gehalten und die Küsterin erklärte uns die Besonderheiten dieser schönen, alten Kirche. Anschließend wartete ein leckeres Schnitzelbuffet im Jagdhaus in Bunsloh auf uns.

Gestärkt machten wir uns dann auf den Weg nach Albersdorf. Der Steinzeitpark hatte eigens für uns geöffnet und in 3 Gruppen aufgeteilt wurden wir durch den Park geführt und bekamen einen Eindruck davon, wie das Leben vor 6000 Jahren war. Bei schönstem Wetter und Sitzplätzen, die zum Verweilen einluden, konnten wir diese „Zeitreise“ richtig genießen.

Termine

09.11., 17:15 bis 17:35 Uhr: Fahrbücherei beim Feuerwehrhaus in Bordelum
 10.11., 9:45 bis 10:05 Uhr: Fahrbücherei am Kindergarten in Bordelum
 10.11., 20:00 Uhr: Gemeinderatssitzung im BordelumHus
 12.11., 17:15 bis 17:35 Uhr: Fahrbücherei beim Feuerwehrhaus in Dörpum
 13.11., 9:55 bis 10:15 Uhr: Fahrbücherei am Kindergarten in Dörpum
 21.11., 8:00 bis 12:00 Uhr: Anlieferung Gartenabfälle in Büttjebüll, Leegeland
 07.12., 17:15 bis 17:35 Uhr: Fahrbücherei beim Feuerwehrhaus in Bordelum

Zum Abschluss führen wir nach Offenbüttel und besuchten das Hofcafé von Marlene Thode, eine ehemalige Langenhornerin. Bei Kaffee und leckeren Torten ließen wir den Nachmittag gemütlich ausklingen und machten uns, erfüllt von den Erlebnissen des Tages, wieder auf den Heimweg. Auch für diesem Herbst hatten wir eine sehr schöne Tour für unseren großen Ausflug geplant. Doch dieses Jahr ist leider alles anders ... Die derzeitigen Umstände haben uns dazu bewogen, den Termin in das nächste Jahr zu verschieben.

Denn wir wünschen uns einen Ausflug, den wir alle genießen können. Und wir möchten uns nicht durch Unsicherheit und strenge Regeln davon ablenken lassen. Wir werden die Situation weiterhin aufmerksam beobachten und die richtige Zeit abwarten. Sobald wir dann einen Termin gefunden haben, werden wir umgehend darüber informieren und wir hoffen wieder auf zahlreiche Anmeldungen!

Gemeinsam schaffen wir das, wir freuen uns auf euch !

08.12., 9:45 bis 10:05 Uhr: Fahrbücherei am Kindergarten in Bordelum
 08.12.20 20:00 Uhr: Gemeinderatssitzung
 10.12., 17:15 bis 17:35 Uhr: Fahrbücherei beim Feuerwehrhaus in Dörpum
 11.12., 9:55 bis 10:15 Uhr: Fahrbücherei am Kindergarten in Dörpum
 Aufgrund der aktuellen Lage, können wir leider nicht sagen, ob die geplanten Termine tatsächlich stattfinden werden. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig.

Die „unglaublichen“ Volleyballspielerinnen und Volleyballspieler suchen Verstärkung

Beim NF-CUP trat die Truppe der Volleyballspielerinnen und Spieler aus Bordelum in der Vergangenheit als „Die Unglaublichen“ an. Wenn man Conny Kinsky darüber sprechen hört, wird deutlich, dass diese gemischte Volleyballmannschaft auf jeden Fall „unglaublich“ viel Spaß hat.

Eine lustige Truppe sucht Frauen und Männer zur Verstärkung.

Das Alter spielt keine Rolle, das älteste Mitglied ist 69 Jahre jung, erklärt Conny Kinsky. Wer also montagabends um 20.30 Uhr Zeit hat, sich jung oder alt genug für eine lustige Volleyballrunde fühlt, der meldet sich gerne bei Conny Kinsky (Tel.: 01601143471, gerne per WhatsApp oder per Mail: c.kinsky75@gmx.de).

Die Erstellung des vorgeschriebenen Hygienekonzeptes und die Bereitschaft der Übungsleiterinnen und Übungsleiter die geforderten Maßnahmen umzusetzen,

machen Vereinssport in der Halle seit einiger Zeit wieder möglich.

Nur bezüglich der Kleinkindsportgruppen hält sich der Verein an die Empfehlung der Corona- Bekämpfungsverordnung für Vereinssport, die besagt, dass Kleinkindsportgruppen und die Sparten mit vermeintlichen Risikogruppen vorerst aussetzen sollten.

Der Verein der Sportfreunde Bordelum plant für Anfang nächsten Jahres eine weitere Sitzung zur Beratung dieses Themas. Bis dahin finden leider kein Eltern-Kind-Turnen und kein Kleinkinderturnen statt.



Jedoch zuversichtlich blickt der Sportverein auf das Jahr 2021 und setzt mit der Anmeldung zur 10. Kinderolympiade ein positives Zeichen.

Am Samstag, den 23.01.2021, um 10.00 Uhr geht es los: Klettern-Laufen-Balancieren! Der Parcours 2021 richtet sich an Kinder der Jahrgänge 2010-2015. Auch Kinder, die nicht Mitglied im Sportverein sind, sind herzlich willkommen.

Der gleiche Parcours wird für Mädchen und Jungen getrennt in den Geburtsjahrgängen 2010/2011, 2012/2013 und 2014/2015 angeboten.

Die besten zwei Mädchen und Jungen pro Altersklasse dürfen dann ihr Können beim großen nordfriesischen Finale am 13.02.2021 in der Harald Nommensen Halle in Bredstedt unter Beweis stellen.

Anmeldungen bitte mit Geburtsjahr des Kindes an Birgit Henningsen (Tel.: 04671/ 930771 oder per Mail: Birgit.henningsen@outlook.de)

Freiwillige Helferinnen und Helfer dürfen sich ebenfalls gerne bei Birgit Henningsen melden.

Die Kinderolympiade hat in den letzten Jahren viel Spaß gemacht und nun erhoffen sich alle ein freudiges Ereignis am 23.01.2021 in der Sporthalle Bordelum.

Interessierte Volleyballerinnen und Volleyballer könnten natürlich schon nächsten Montag starten.....

(Text: Veronika Niemann, Schriftführerin der Sportfreunde Bordelum

Fotos: Conny Kinsky, Übungsleiterin der gemischten Volleyballmannschaft Bordelum)

Seniorenlotto und „Weihnachtsbaum aufstellen“ abgesagt

Leider müssen aufgrund von Corona viele geplante Veranstaltungen abgesagt werden. So hat sich auch die Interessengemeinschaft Dörpumer Bürgerinnen und Bürger e. V. schweren Herzens dazu entschlossen, das diesjährige Seniorenlotto sowie das „Weihnachtsbaum aufstellen“ abzusagen. Die aktuellen Auflagen können nicht erfüllt werden und das Risiko ist zu groß. Wir hoffen, dass diese Pandemie zeitnah vorbei geht und dass wir bald wieder gemeinsame Aktivitäten veranstalten können, um das dörfliche Miteinander zu fördern und zu bereichern.

Nichts destotrotz wird es einen großen Weihnachtsbaum beim Feuerwehrhaus Dörpum I Bushaltestelle Dörpum geben, an dem wir uns erfreuen können.

Bleiben Sie gesund! Ihre I. G. Dörpum

Das diesjährige Dörpumer Bauernlotto wird ebenfalls nicht stattfinden.

Nommsen

Unsere Öffnungszeiten
 Ganztägig Mo-Fr 07:30 - 17:30 Uhr
 Samstag 09:00 - 13:00 Uhr

Inh. Steffen Nommsen - Ernst-Georg Nommsen

Rosenburger Weg 40 - 25821 Bredstedt
 Tel.: 04671 9439420 · Mobil: 0151-23337227 · Fax: 04671 9439422
 E-Mail: nommsen@komgatec.de - www.komgatec.de

PRINTSPEED

OFFICE GMBH

... alles für's Büro aus einer Hand, schnell und flexibel

Tinte | Toner | Papier | Drucker

Dorfstraße 30 | 25852 Bordelum und Abholstelle Husum/ Rote Pforte

Tel.: 04671 / 943 83 23

Fax: 04671 / 943 83 25 | Mobil: 0151 / 560 94 732 | s.petersen@printspeed-office.de

www.buerobedarf-petersen.de | www.printspeed-office.de

Für Geschichtsfans: Infos zu sagenumwobenem Herrenhaus

Bordelum. Die Gemeinde Bordelum ist um eine kleine Attraktion reicher. Im Ortsteil Uphusum steht seit Kurzem eine Infotafel, die Interessierten mehr zur Namensgeberin des dortigen Fru-Metten-Wegs berichtet. Die Tafel befindet sich in räumlicher Nähe zum einstigen Standort eines Herrenhauses. Untersuchungen des Archäologischen Landesamtes in Schleswig haben dies nachgewiesen. Einheimische, Spaziergänger und Touristen erfahren nun spannenden Einzelheiten zum sogenannten Frau-Metten-Hof und seiner Bewohner, zu denen die „streitbare Mette“ zählte.

Zur förmlichen Übergabe der Infotafel trafen sich die Initiatoren Erich Scholz sowie Heinrich Becker und Heiner Ehlers vom Verein Natur und Kultur im Mittleren Nordfriesland, mit Bordelums Bürgermeister Peter Reinhold Petersen, dem Grundstückseigentümer des Gebiets, Peter Nissen, und dem Heimatforscher Albert Panten. Die beiden letztgenannten haben die Texte erarbeitet, tatkräftig unterstützt vom Archäologischen Landesamt. Finanziert wurde das Info-Projekt mit Hilfe der „Neuen Energien Spendengemeinschaft“ Bordelum.

Die Tafel versetzt Leserinnen und Leser in die Zeit des 15. Jahrhunderts. Repräsentative Herrnsitze zeugten damals vom Reichtum ihrer Besitzer. Das Gebäude in Uphusum diente als Wohn- und Verwaltungssitz der wohlhabenden Familie von Magnus Lausen. Eine Urenkelin Lausens machte später als „schwarze Mette“ von sich reden. Um sie rankten sich



Sie präsentieren die Infotafel zum einstigen Herrenhaus (Fru-Metten-Hof) in Bordelum: Peter Reinhold Petersen (von links), Peter Nissen, Albert Panten, Heinrich Becker sowie Erich Scholz. Foto: Felix Middendorf

zahlreiche Legenden im Zusammenhang mit Hexenprozessen, sodass das Herrenhaus volkstümlich Fru-Metten-Hof genannt wurde. Die Gemeinde Bordelum griff dies auf und benannte das nahegelegene Neubaugebiet als „Mettenland“.

Eine Bordelumer Ära geht zu Ende

„Ich habe gehört, Sie haben Lehrermangel? Ich war Lehrer an der Theodor-Storm-Schule in Husum und wurde vor kurzem pensioniert. Wenn Sie mich gebrauchen können, setzen Sie mich ein.“

Mit diesen Worten stellte sich Rudolf Wiehe vor 20 Jahren in der Grundschule Bordelum vor. Und er wurde eingesetzt!

Jeden Tag von 8 bis 10 Uhr übte der Pädagoge ehrenamtlich mit den Kindern einzeln und in Kleingruppen das laute, sinnentnehmende Lesen und gab ihnen auf einem Bogen eine entsprechende, stets aufmunternde Rückmeldung, die auch für die Eltern und Lehrkräfte wertvoll war. Seine von ihm eingeführten fünf Smilies für einen guten Lesevortrag hatten Kultstatus, schafften es sogar auf das Logo des Fördervereins der Schule und wurden auf T-Shirts von den Kindern getragen.

Auf die Frage: „Wer möchte mit Herrn Wiehe heute lesen üben?“ reckten sich stets zahlreiche Finger in die Höhe. Mit liebevoller Geduld und Hingabe und so manchem Witz eroberte er die Herzen der Kinder im Sturm. Um Erstklässlern das Lesen und Schreiben beibringen zu können, bildete er sich mit Hingabe fort. Er hospitierte bei den Kolleginnen und Kollegen und gab wiederum kostbare Rückmeldungen zu deren Unterricht. In liebevoller Detailarbeit stellte er kleine Leseheftchen und Arbeitsbögen her, sägte Holzbuchstaben und Zahlen für die selbstgetischerte Fühlkiste aus und klebte farbigen Sand in Buchstabenform auf Holzplatten. Auch in Mathematik und bei besonderen Projekten wie Pflanzenbestimmung, Laubsägen und Musikinstrumente bauen war Rudolf Wiehe mit dabei. Nicht zuletzt war er Gründungsmitglied des Fördervereins.



Im Jahr 2001 erhielt Rudolf Wiehe für ein halbes Schuljahr sogar einen Dienstvertrag des Schulamtes.

2017 wurde er Teil des Filmes „Unsere Dorfschule“ (hart.film). Dort erzählt er, dass es ihm Freude bereitet, den Kindern im Bereich „Rechnen“ Knobelaufgaben zu stellen, die die Kinder herausfordern. „Es muss Spaß machen – beiden Seiten!“

Zu Kinderfesten und anderen Feierlichkeiten übte er mit den Kindern die Moderation ein. Langsam und betont sprechen, Blickkontakt herstellen und den Vortrag durch Körpersprache unterstützen – dies verinnerlichte die Kinder bei ihm spielerisch. Dafür tischlerte er eigens ein auf Kindergröße angepasstes Rednerpult, das noch heute in den Vollversammlungen genutzt wird.

„Ich mache das nicht für Sie! Das sind alles meine Enkelkinder!“, erklärte er einmal verschmitzt dem Lehrerkollegium.

Nun ist es das Coronavirus, das ihn zum Aufhören zwingt. Stellvertretend für die vielen Schülerinnen und Schüler der letzten 20 Jahre dankten es ihm die derzeitigen Erst- bis Viertklässler mit einem liebevoll gestalteten Heft, in dem jedes seine Erinnerungen an ihn teilt.

Eine Ära geht zu Ende. Wir vermissen ihn sehr, respektieren aber seinen Rückzug und wünschen ihm von Herzen alles Gute!

Schrauberklause(e)

Kfz. - Werkstatt für alle Fabrikate

PKW - Transporter - Anhänger - Motorrad - Quad - Roller

Kfz. - Meisterbetrieb Klaus Ley
Glücksburgerweg 2 • 25821 Dörpum
Tel. 04671 - 16 68
Mobil 0152 - 21 90 33 63
info@schrauberklause.com • www.schrauberklause.com

Mit uns bleiben Sie mobil...
die Werkstatt mit
den fairen Preisen!



BREDSTEDT

„Corona Testzentrum“ in Bredstedt ist täglich geöffnet

Bredstedt. Seit Mitte September steht in Bredstedt ein mobiles „Corona Testzentrum“. Betrieben wird der Wagen von der „Johanniter-Unfall-Hilfe“ Regionalverband Schleswig-Holstein/Nord-West. Sie stellt das Fahrzeug mit entsprechender Ausstattung sowie das medizinische Fachpersonal. Initiator ist die Kassenärztliche Vereinigung Schleswig-Holstein, die ein Labor mit der Testung beziehungsweise der Auswertung entnommener Proben beauftragt hat.

Reiserückkehrer aus Risikogebieten

Laut Antje Bastick vom „Johanniter“ Regionalverband können sich in Bredstedt Reiserückkehrer aus Risikogebieten testen lassen, Personen, die vom Kreisgesundheitsamt zum Test aufgefordert werden sowie Patienten, die vom Hausarzt eine Überweisung haben.

Geöffnet ist das Zentrum in der Eichweberstraße (in Höhe der ehemaligen Bundesgrenzschutzkaserne) täglich, auch sonnabends und sonntags, in der Zeit von 9 bis 17.30 Uhr. Die Anfahrt ist weiträumig ausgeschildert, sodass auch ortsunkundige sich zurechtfinden.

Im Schichtdienst wechseln die Besatzungen des mobilen „Testzentrums“. Es ist im Innern zweigeteilt: In einem kleinen Raum werden Daten aufgenommen, im anderen Raum wird der Test durchgeführt. Mittels Rachenabstrich entnimmt das Fachpersonal die Proben fürs Labor. Von dort erhalten die Getesteten dann ihre Ergebnisse.



Rettungsassistentin Claudia Buer (rechts) und Rettungsassistent Lennart Grabbe gehören zum Team der „Johanniter Unfallhilfe“, die das Testzentrum in Bredstedt betreibt. Foto: Felix Middendorf

Mitfahrerbank in Bredstedt



Bredstedt. Wie komme ich am schnellsten zu von Bredstedt nach Dagebüll? Ganz einfach... Du setzt dich auf die Mitfahrerbank am Bahnhof, klappt das entsprechende Schild Richtung Norden auf und wartest auf Mitnehmer...

Damit genau das passiert sollten wir alle bei diesem Schild darauf achten, ob ein Mitbürger mitgenommen werden möchte.

Es schont die Umwelt, den Geldbeutel und bringt Menschen miteinander in Kontakt.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 22. Dezember 2020 erscheint -
ist der 8. Dezember 2020.

Rosenburger Weg 13 in Bredstedt
Telefon 04671.93 14 76
www.malerei-pawlina.de

Pawlina

Die Malerexperten

Alles aus einer Hand!

Wir sind Ihre Malerexperten und Spritzlack-Profis aus Nordfriesland!
Wir malern für Sie – sauber und mit einem hohen Anspruch an Qualität und Service! Und wir veredeln und verhelfen Ihrem Kfz oder Möbelstück zu neuem Glanz – in unserem Lackierstudio!

KINSKY

Fleischwaren

Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte
Partyservice · Imbiss-Wagen

www.kinsky-fleischwaren.de · info@kinsky-fleischwaren.de

Bredstedt Zentrale:
Rosenburger Weg
0 46 71-9 13 80

Bredstedt:
Marktreiben
0 46 71-93 03 00

Breklum:
EDEKA-Markt
0 46 71-93 15 72

Langenhorn:
EDEKA-Markt
0 46 72-77 73 20

Leck:
Schafmarkt
0 46 62-8 78 80

Husum:
Dreimühlen
0 48 41-9 66 90

Wir nehmen uns Zeit für
Ihre individuelle Beratung!

Großes Sortiment

Botendienst

Individuelle Rezepturen

markt
apotheke

Wolfs Apotheke

Markt 8, Tel. (04671) 16 17 | Direkt in Bredstedt | Markt 28, Tel. (04671) 9 17 00

Bredstedter TSV: Die Leichtathleik-Sparte

Trotz der Einschränkungen konnten wir zuerst individuell, dann wieder in kleinen Gruppen trainieren.

Nach den Sommerferien gingen wir auch wieder mit allen Gruppen ins gemeinsame Training.

Als ab Mitte Juni wieder die ersten Wettkämpfe statt fanden hatten wir zwar sehr gut an den Grundlagen gearbeitet, jedoch fehlte noch die Wettkampfpraxis. Die richtig guten Leistungen zeigten sich dann ab August. So warf unsere Paraleichtathletin Lise Petersen (15) den 500g Speer auf 35,53 m. Satte fünf Meter weiter als bei ihrem WM Sieg 2019 in der Schweiz. Zwei LM Titel im Speerwurf holten wir durch Nina Reincke und Helena Kopp in der weiblichen Jugend U20 und U18. Nina schaffte mit 44,01 m die DM Norm ebenso wie Karim Ewawy über 400m Hürden in 56,58 sec. Janne Peterse-Feddersen verbesserte ihren eignen Kreisrekord in der WJU20 mit dem 1 Kg Diskus auf 39,93 m. Aber auch die jüngeren zeigten, dass sie was drauf hatten. Bentje Lukas (12) belegt in 5 Disziplinen Platz eins der Landesbestenliste. Ihre besten Leistungen sind zweifelsfrei die 4,97m im Weitsprung und 36,51m mit dem 400g-Speer. Mila Gennun (12) führt im Kugelstoßen (8,13m) und Diskuswurf (19,45m). Lukas Hansen (12) konnte mit 23,47 im Speerwurf gefallen.

Der 11-jährige Joon Levsen hat in SH mit 4,64m im Weitsprung und 1,42m im Hochsprung die Nase vorne. Bjarne Bendixen (10) war mal wieder im Laufen nicht zu schlagen. Seine Bestzeit über 800m ist 2:44,66 min! Die ein Jahr jüngere Lotta Petersen konnte bei Kreismeisterschaften zwei Titel im Hürdensprint und Weitsprung ergattern, und, und, und, ...

Dank der hervorragenden Sportanlagen mit dem Stadion, der Indoor-Sprintbahn können wir uns über rund 80 aktive Leichtathleten freuen. Zudem wir in diesem Jahr noch dank der Aktivregion ein Diskuswurfnetz in die Harald-Nommensen-Halle eingebaut.

Betreut werden diese von einem sieben-köpfigen Trainerteam.

Sarah Chirvi, Nadine Petersen und Linn Petersen-Feddersen kümmern sich um die Gruppe der jüngsten (6 Jahre bis 4. Klasse immer Montags von 16:00 bis 17:15 Uhr). Sandy und Thomas Jensen betreuen das „Mittelalter“ (5.Klasse bis ca. 13 Jahre Montags und Donnerstags von 16:00 bis 18:00 Uhr). Und die Ältesten werden ebenfalls von Thomas, sowie Ines Ernst und Malte Sieger angeleitet (14 Jahre und älter Montags, donnerstags und freitags von 17:30 bis 19:30 Uhr). Zudem freuen wir uns, dass derzeit Svea Thamsen, Finja Topf, Janne Petersen-Feddersen und Levke Sievertsen ihre Trauerlizenz Leistungssport „bauen“.

Täglich
frisch gekocht und geliefert!
Auch an Sonn- und Feiertagen!

MITTAGESSEN Mobil

Ideal und nicht nur für Senioren

Wir liefern in praktischen Wärmebehältern.

Rufen Sie uns an - wir sind für die da!

Verschenken sie doch mal einen „Essens - Gutschein“ an ihre lieben Eltern oder Großeltern. Jetzt, in diesen Zeiten ein wahres Geschenk!

04671-930722
www.mittagesse mobil.de

Erlebnisbad-Aktion ergibt 845 Euro für den Tierschutz

Bredstedt. Einen Scheck über 845 Euro übergaben jüngst Bredsteds Bürgermeister Christian Schmidt und das Team des Erlebnisbads. Empfänger ist der „Tierschutzverein Nordfriesland“. Die Summe stammt aus der zurückliegenden Hundeschwimm-Aktion als Saisonabschluss des Freibads, das an dem Tag fast 180 Vierbeiner begrüßen konnte. Wie Badleiter Bernd Ingwersen berichtet, waren die Hunde mit Frauchen und Herrchen sowie vielfach der ganzen Familie nach Bredstedt gekommen. Kleine wie große Tiere genossen den Ausflug mit sichtlicher Freude. Die menschlichen Besucherinnen und Besucher gaben jeweils ihren Obolus in die aufgestellte Spendenbox. Der Verein um die Vorsitzende Britta Laue sowie Schatzmeisterin Daniela Dorn muss die in die Jahre



Schatzmeisterin Daniela Dorn (vorn, v. li.) und die Vorsitzende des Tierschutzvereins Britta Laue sowie Maren Hansen (stehend, v. li.) Gaby & Bernd Ingwersen, Klaus-Dieter Berndt (alle Schwimmbad) und Bürgermeister Christian Schmidt. Foto: Middendorf

gekommenen Außenzwinger am Tierheimstandort Ahrenshöft dringend erneuern. Dafür gebe es einen Fördertopf des Landes. Mit Hilfe der nun erhaltenen Spende solle der für eine Förderung notwendige Eigenanteil in Höhe von gut 2000 Euro aufgebracht werden.

Bozena Jäger & Natali Köthe

Bohnenstraße 1
25821 Bredstedt

Mara.nf
AMBULANTE PFLEGE & SENIORENBETREUUNG

Tel.: 04671 7849595
Email: info@mara-nf.de
www.mara-nf.de

Was wir Ihnen bieten:

- Beratung von Klienten und Angehörigen
- häusliche Krankenpflege SGB V
- Grundpflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung SGB XI
- spezialisierte Palliativversorgung (SAPV)
- Hausnotruf (24 Std.)
- Betreuung und Entlastung nach § 45 b Abs. 1 SGB XI
- Verhinderungspflege § 39 SGB XI

In Zusammenarbeit mit

Neu bei uns:

- Sitzgymnastik
- Bingo und Skat-Nachmittage
- Gedächtnistraining

Wir bieten Ihnen diese Behandlungen als Hausbesuche an:

- Lymphdrainage
- Massage
- Bewegungstherapie - Übungsbehandlungen
- Gangschule
- Sitzgymnastik

Behandlungen sind über Rezepte, aller Krankenkassen oder auch privat abrechenbar.

Thomas Jäger

Tel.: 0176 66813945 · www.messagepraxis-jaeger.de
Kontakt auch über: Mara.NF, Tel.: 0 46 71 - 784 95 95

Husum, Bredstedt und Umgebung.

Vereinsgründung „Zukunft“

21. Oktober 2020 - ein Datum, aber auch Start in eine neue Zukunft von Bredstedt als Unterzentrum der Region und der umliegenden Gemeinden. In Möllgaads Koog in Breklum wurde ein neues Kapitel der partnerschaftlichen Zusammenarbeit der Gemeinden im Kooperationsraum Breklum, Bredstedt, Strukum und Vollstedt eröffnet.

Ursprünglich aus dem ORTSENTWICKLUNGSKONZEPT Bredstedt und der Kooperation BBSV als Verein zur Verschönerung der heimischen Region angedacht und als Arbeitsplattform unterhalb der Bürgermeisterebene entwickelt, ging gestern um 20 Uhr in Breklum der neue Verein ZUKUNFT vom Stapel.

Dieser Verein geht hervor aus dem ehemaligen „Verein zur Verschönerung von Bredstedt“ von 2007, der in der Vergangenheit sehr viel zur Weiterentwicklung der Region beigetragen hat.

Der neue 1. Vorsitzende des Zukunftsprojektes Siegmund Wallat betonte ausdrücklich die positive Arbeit des zurückgetretenen Vorstandsteams und aller aktiven und passiven Mitglieder und bedankte sich sehr herzlich für den nimmermüden Einsatz.

Das neue Führungsteam des Vereines ZUKUNFT setzt sich zusammen aus:

Siegmund Wallat, 1.Vorsitzender

Harald Rossa, stellv. Vorsitz

Jens Jensen, Schriftführer

Jutta Iversen, Schatzmeisterin

Claus Lass, Beisitzer und Bürgermeister Breklum

Lorenz Peter Volquardsen, Beisitzer

Die Bürgermeister des Kooperationsraums haben automatisch Sitz und Stimme im Beirat.

Kassenprüfer sind Petra Volquardsen und Christian Petersen.

Erste Ziele des Vereins sind z.B. die Erstellung eines Leerstandskatasters für die Innenstadt des Unterzentrums und Abstellung des Leerstandes durch Mithilfe bei der Gewinnung von interessierten Gründern und anzusiedelnden Betrieben.

Die optische und wirtschaftliche Belebung der Region soll eines der belebenden Elemente werden.

Geplant sind kurzfristig, so es die Situation zulässt, offene Veranstaltungen zu Mobilität, Tourismus und Daseinsvorsorge, aber auch die Auswertung der Jugendumfragen im Raum und der Jugendarbeit insgesamt soll in den Mittelpunkt gerückt werden.

Hier gibt es ja schon einen tollen Ansatz in Breklum mit der neuen gemeinsamen BMX Bahn, die kurzfristig betriebsbereit ist.

Die auffällige Unterversorgung im medizinischen Bereich im Kooperationsraum wird ein zentrales Thema werden.

Der Park am Mühlenteich ist ein Kleinod für den ländlichen Raum und Erholungsfläche für Touristen und Einheimische gleichermaßen. Moderat soll hier Bestehendes gepflegt werden und Neues vorsichtig ergänzt werden, wie z.B. eine Beleuchtung von Wegen und Räumen. Vielleicht ergibt sich ja auch eine Weiterentwicklung des Luftkurortes zu einem Kneipp Kurort wie in den Umfragen der Konzeptionen gewünscht.

Eine kleine Anlage mit einem Wassertretbecken könnte dem Park neue Impulse einhauchen.

An Arbeit und Ideen sollte es nicht mangeln.

Beratung | Verkostung | Verkauf

Weinhandel Preuß

Denken Sie jetzt schon an Ihren „Festtagswein“!

Wein
Sekt
Edle Spirituosen
Präsente

Für Privat, Gastronomie, Firmen

Markt 25 | 25821 Bredstedt
fon 0 46 71 - 93 07 66

www.weinhandel-preuss.de
info@weinhandel-preuss.de

MOTORRÄDER · FAHRÄDER · E-BIKES

E-Räder von

Kalkhoff
my bike...

eVICTORIA

E-Bike Leasing
Top-Werkstatt

**ZWEIRAD
RÖTZSCH**

Osterstraße 46 · Bredstedt

☎ 04671-1496

www.zweirad-roetzsch.de

Jörgs Hair-Shop

Fon: 04671-3207

Damen Herren Kinder

Markt 34
25821 Bredstedt



Montag Ruhetag, Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 22. Dezember
erscheint -
ist der 8. Dezember 2020.

Dachstühle aller Art ▲ Dachsanierung ▲ Fassaden ▲ Trockenbau ▲ Abgehängte Decken



Zimmerei Gustav Schmidt
Knut Pöhlmann GmbH & Co. KG

Ihr zuverlässiger Zimmereibetrieb seit 1980!

Gresstraße 5 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671 3446 · Fax 04671 2116
kp@zimmerei-gs.de · www.zimmerei-gs.de



Reisen in Corona-Zeiten: Wir waren für Sie an Bord der MeinSchiff 6 von TUI Cruises

Strahlender Sonnenschein, blaues Meer, sich einfach treiben lassen, sorglose Tage - die Sehnsucht danach war in dieser herausfordernden Zeit groß.

So kam uns das Angebot der "Blauen Reise" in Griechenland von TUI-Cruises sehr gelegen, es fühlte sich einfach richtig an:

Sicherheit:

- nur Covid-19 negativ getestete Passagiere können an der Reise teilnehmen - der Test ist im Preis enthalten und wird u.a. von der Helios Klinik in Schleswig durchgeführt
- Exklusiver Flug ab/bis Hamburg für die Gäste der Mein Schiff 6
- Geführte Landausflüge möglich in Piräus, auf Korfu und Kreta
- Hohe Hygienestandards an Bord

Entspannung:

- das Schiff wird nur bis max. 60% gebucht - bei uns waren ca. 700 Passagiere an Bord und 660 Crewmitglieder sorgten für einen erholsamen Urlaub
 - viel Platz auf dem Sonnendeck, ruhige Atmosphäre in den Restaurants, immer freie Plätze, tolle Aussicht und leckere Cocktails in der Außenalster-Bar im Heck der Mein Schiff 6
 - keine festen Essenszeiten, keine Tischreservierung, große Restaurantvielfalt
 - 4 Seetage
 - großzügiger Wellnessbereich
 - Shopping in aller Ruhe
 - abwechslungsreiches Entertainment
 - Workshops: Kreativ gestalten - Kochkurse - Artisanbrot backen etc
- Alles ist möglich, aber Nichts muss - genauso hatten wir uns das gewünscht.



Von unserem Balkon haben wir an den Seetagen die Aussicht auf die griechische Inselwelt genossen, noch nie haben wir so ein tintenblaues Meer gesehen.

Es gab auf der Hinfahrt eine "Extrarunde" durch die Bucht von Milos, vorbei an den weißgetünchten Häusern mit ihren bunten Bootsgaragen, am letzten Abend hat der Kapitän die MeinSchiff 6 durch den Krater von Santorini direkt in den stimmungsvollen Sonnenuntergang fahren lassen - es war unbeschreiblich.

Auf dem ersten Landausflug haben wir einen geführten Spaziergang um den Akropolis-Hügel gemacht und dabei auch die Altstadt von Athen kennengelernt - enge Gassen (alle auffallend sauber), historische Plätze, nur wenige Menschen - Abstandhalten gar kein Problem. Mit dem E-Scooter haben wir am übernächsten Tag Korfu-Stadt erkundet, immer wieder mit Blick auf das Meer und die grüne Insel.

Am Abreisetag stand noch ein Halbtagesausflug im strahlenden Sonnenschein zur malerischen Lasithi-Hochebene mit ihren Windmühlen im Osten Kretas auf dem Programm. Dieser endete dann pünktlich 2

Stunden vor dem Rückflug am Flughafen von Heraklion. Für die Reiseleiterin war es in dieser Saison der dritte Arbeitstag - das hat uns wirklich berührt.

Der gesamten Crew an Bord und den örtlichen Reiseleitern merkte man an, wie sehr sie sich über die Gäste gefreut haben.

Endlich war wieder Leben an Bord, endlich konnten sie uns ihr Griechenland zeigen und das mit ganz viel Herzblut.

Wir fühlten uns zu jeder Zeit und an jedem Ort sehr gut aufgehoben und willkommen. Die Einhaltung der Hygienestandards wurde sehr ernst genommen und auch nachgehalten.

Es war ein rundum gelungener Urlaub mit sehr hohem Erholungsfaktor. Das Tragen der Maske ist überall dort erforderlich, wo der Mindestabstand nicht eingehalten werden kann.

Aber das kennen wir aus unserem täglichen Leben. Im großen Pool, in den Whirlpools, auf der Sonnenliege, am Tisch im Restaurant oder an der Bar muss keine Maske getragen werden.

Im Theater werden Plätze zugeteilt, dokumentiert und immer der Abstand eingehalten - es gibt mehrere Vorstellungen an einem Tag, damit alle Passagiere die Shows besuchen können.

Die Woche ist so schnell vergangen, wir konnten in den Tag hineinleben und uns einfach treiben lassen.

Als dann einen Tag nach unserer Rückkehr die Medien berichteten, dass 12 Crewmitglieder der MeinSchiff 6 Covid-19 positiv getestet wurden, konnten wir das gar nicht glauben.

Umso mehr haben wir uns gefreut, dass drei unterschiedliche Folgetests so schnell das Gegenteil beweisen konnten und alle Gäste an Bord hoffentlich eine genauso schöne Reise hatten wie wir. Inzwischen waren auch unsere Kunden an Bord der Mein Schiff 6 und

haben voller Begeisterung von ihren schönen Erlebnissen erzählt.

Wer nicht fliegen möchte, bucht bei uns einfach eine der Panoramafahrten ab/bis Kiel oder Hamburg - die dauern zwei bis siebenTage und finden auch im Winter statt.

Die Sehnsucht nach Urlaub wächst, erfüllen Sie sich Urlaubswünsche jeglicher Art und buchen Sie bei uns Ihre nächste Reise.

Sichern Sie sich viele Vorteile, die die Reiseveranstalter anbieten, u.a. Super-Frühbucher-Rabatt bis 40%, kostenlos umbuchen oder stornieren bis 14 Tage vor Anreise.

Wir kennen uns aus und beraten Sie gerne.

Machen Sie sich schon jetzt das schönste Geschenk: Vorfreude auf Ihren Urlaub 2021!

Vereinbaren Sie online auf www.reisebuero-bredstedt.de

oder telefonisch einen Beratungstermin oder Sie schicken uns einfach eine WhatsApp an 04671-9272651.

Wir freuen uns auf Sie!

Ute Thomsen und das Team vom Reisebüro Bredstedt



**Reisebüro
Bredstedt**

**Ihr Reisebüro in Bredstedt.
Einfach besser!**



Buchen Sie bei uns Ihren Urlaub 2021, sichern Sie sich viele Vorteile und mehr Vorfreude. Wir beraten Sie gerne.

Osterstraße 30, 25821 Bredstedt
Telefon 04671/92 72-651,-652
www.reisebuero-bredstedt.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09-12 Uhr | 14-18 Uhr
Samstag 10-12.30 Uhr

Spendenkammer in Not: dringend neue Unterkunft gesucht

Bredstedt. Die Spendenkammer des Amtes Mittleres Nordfriesland benötigt dringend Hilfe. Seit Kurzem ist klar: sie muss umziehen. Das bisher genutzte Gebäude bei der Diako Nordfriesland (Krankenhausweg 3, Bredstedt) wird leider abgerissen. Spätestens zum Jahreswechsel steht die Spendenkammer somit ohne Räume da. „Wir wissen gerade ehrlich nicht, was wir tun sollen“, sagt die Leiterin des ehrenamtlichen Spendenkammer-Teams, Barbara Ingwersen. „Mit unserem Angebot erreichen wir wöchentlich rund 70 Familien und Einzelpersonen, die sich bei uns mit dem Nötigsten an Kleidung sowie Haushaltsgegenständen versorgen. Doch ohne Lager und Verkaufsräume können wir die Arbeit der Kammer nicht aufrechterhalten.“

Hilfreich wären zwei Räume für Lager und Verkauf

Dringend gesucht wird eine Immobilie, deren Besitzer/in ein Herz für die gute Sache hat. Benötigt werden im Grunde zwei Räume. Aktuell steht der Spendenkammer ein Verkaufsraum mit rund 100 Quadratmetern zur Verfügung. Dort stehen Regale sowie Kleiderständer übersichtlich angeordnet, mit Platz für Kundinnen und Kunden. Dazu benötigt die Kammer einen Lagerraum (etwa 70 Quadratmeter), in dem angelieferte Spenden gesichtet und sortiert werden können. Dazu wäre selbstverständlich eine Toilette vonnöten.

„Idealerweise sollten die Räume möglichst zentral liegen und auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln recht gut erreichbar sein“, erläutert



Foto: Barbara Ingwersen und Lars Schwerdtfeger suchen dringend neue Räume für die Spendenkammer im Mittleren Nordfriesland. Foto: Felix Middendorf

Ordnungsamtsleiter Lars Schwerdtfeger, in dessen Abteilung „Team Integration“ die Spendenkammer angesiedelt ist. „Wir sind der Diako sehr dankbar für die langjährige Unterkunft. Wir haben vollstes Verständnis dafür, dass die Umstände nun andere sind“, so Schwerdtfeger weiter. „Wir blicken jetzt erstmal hoffnungsvoll nach vorn und halten die Augen offen. Gemeinsam mit den Menschen aus der Region setzen wir auf eine rasche Lösung für die Spendenkammer.“

Für mögliche Angebote dankbar

Ansprechbar für Unterbringungsvorschläge sowie Fragen zu Details ist Ordnungsamtsleiter Lars Schwerdtfeger unter Telefon: 0 46 71 - 91 92 161 sowie per E-Mail an l.schwerdtfeger@amnf.de.

(Middendorf/AMNF)



INH. HORST KRAUSE E.K.
Augenoptik • Contactlinsen
Modische Brillen • Führerschein-Sehtest

Osterstraße 37 Telefon 0 46 71 / 35 98
 25821 Bredstedt Fax 0 46 71 / 93 01 54
 eMail optik-rief@euronet-server.com
 home www.optik-rief.de



Feddersen Immobilien
In Nordfriesland zu Hause!

Osterstraße 63 - 25821 Bredstedt
 Telefon: 0 46 71 - 94 34 54
 Telefax: 0 46 71 - 94 34 55

www.feddersen-immobilien.de
info@feddersen-immobilien.de

Immobilien
Finanzierungen



KETELSEN
 STEUERBÜRO

Mit dem Blick für's Ganze
 und mit Kenntnissen bis ins Detail!

Wilhelm-Schnorr-Weg 6 | 25821 Bredstedt
 Tel. (04671)91 14-0 | Fax (04671) 91 14-5
info@steuerberater-bredstedt.de
www.steuerberater-bredstedt.de

GRAFIK NISSEN





KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787
DIUNDAT@GRAFIK-NISSEN.DE



KLEINTIERPRAXIS ALPERMANN

Carmen Alpermann

Wir blicken auf 20 Jahre Erfahrung zurück und sind gern für Sie und Ihre Lieblinge da!
Das Praxisteam

Tondernsche Str. 21
 25821 Bredstedt
 Telefon: 0 46 71 - 93 37 23
 Mo.-Sa. 10-12 und
 Mo., Di., Do. u. Fr. 15-19 Uhr

www.tierarzt-bredstedt.de

Freiheit der Kunst - im Freien

Was passiert, wenn drei kreative Damen sich zu einem naturbezogenen Hobby im Beltringharder Koog einfinden? Zunächst sorgen sie dafür, dass ihnen ein Bauwagen zur Verfügung gestellt wird. Denn eine schöpferische Pause muss auch sein. Im Sommer 2020 waren sie gemeinsam auf der Suche nach geeignetem Material für fantasievolle Objekte aus Treibsel und all den Fundstücken, die am Deich in der Natur gesammelt werden können.



Ausgestattet mit einem Fundus an Material lieferte ihnen der Sommerhimmel Nordfrieslands das Thema für ihre Arbeit: Es entstand Das Wolkenshaf. Dieses Schaf hat nicht nur vier Beinchen und einen Schafpelz, zu ihm gehört ein kleines Märchen: das Märchen vom Wolkenschaf. Bei den kreativen Damen handelt es sich um Christa Paetsch-Mönkeberg, Susanne Rombach und Inge Rasmussen. Das Märchen hat Christa Paetsch-Mönkeberg verfasst. *(Annemarie Matthießen)*

Nachlese zum Apfeltag im Naturzentrum Bredstedt

Es ging um Äpfel frisch vom Baum, knackiges Gemüse direkt vom Acker, seltenen Honig von Salzwiesenblüten, feinste Marmeladen, allerlei leckere Wurst vom Galloway-Rind sowie geräucherte Forellen und Aale: kurzum: Das Angebot mit dem, was in unserer Region geerntet wird, war enorm. Ein Grund, immer wieder dankbar für all die Gaben zu sein. Die Mitarbeiter des Naturzentrums hatten die Räume liebevoll geschmückt. Es gab viele Besucher, die „o, wie hübsch“ beim Betreten des Hauses riefen. Im Garten brillierte Thomas Andresen mit seinem pomologischen Wissen und ein hübsches Angebot handgefertigter Gartenkunst fehlte auch nicht.

Im Rahmen eines kleinen Flohmarktes bot das Naturzentrum auch schöne Mineralien an. Die hatten es einigen kleinen Jungs sehr angetan, sie kamen immer wieder zu den ausgelegten Stücken und bewunderten die geheimnisvollen Funde aus der Tiefe der Erde.

Fazit: Der Apfeltag 2020 war rundum gelungen. Viele gut aufgelegte Besucher, viele Apfel-Sorten, die es nirgendwo zu kaufen gibt, viele, aber doch noch zu wenig selbst gebackene Torten.

Ein schöner Tag mit Erntedankcharakter. *(Annemarie Matthießen)*

P&B
Petersen & Bösch
 Steuerberater
 Gartenstraße 11b
 25821 Bredstedt
 Telefon: 04671 / 1538
 Telefax: 04671 / 6138
 info@petersen-boesch.de
 www.petersen-boesch.de



*Sie finden uns im Herzen
 von Nordfriesland!
 Wir freuen uns
 auf Ihren Besuch*

Schleswig Bredstedt

Wir bilden aus!

SBK

ORTHOPÄDIE
bernd petersen
 & SCHUHE



**Schuhe
 Einlagen
 Kompressionsstrümpfe
 und vieles mehr**

25821 Bredstedt · Stiegacker 18
 Tel. 04671/943 390 · www.orthopaedie-petersen.de

www.ep-lundelius.de

EP: Lundelius

ElectronicPartner

LED-TV, HIFI, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, MOBILFUNK, SICHERHEITSTECHNIK
 Jörn & Kai Lundelius GbR, 25821 Bredstedt, Markt 24
 Tel. 04671-3358, radiolundelius@t-online.de, www.ep-lundelius.de



MICHAEL HANSEN

Malermeister

MALEREI • GLASEREI

Tondernsche Str. 15 · 25821 Bredstedt
 Telefon 0 46 71 / 14 51 · Fax 69 02
www.malerei-hansen.de

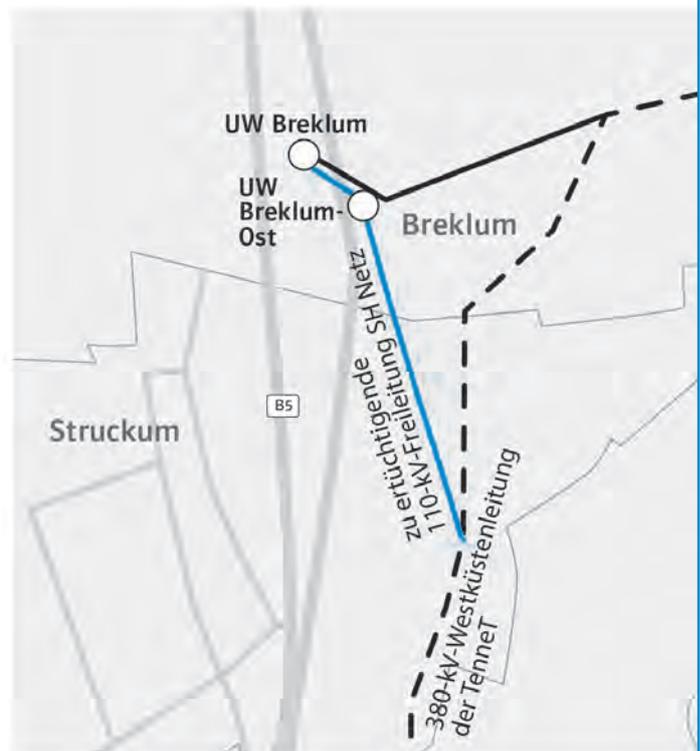
Infoblatt zum Ersatzneubau der 110-kV-Leitung Breklum

Schleswig-Holstein Netz AG ist Verteilnetzbetreiber im Bundesland Schleswig-Holstein und für den Ausbau und Betrieb des 110-kV-Netzes im Kreis Nordfriesland zuständig.

Im Zuge der Errichtung der Westküstenleitung wird unsere Freileitung zwischen den Umspannwerken Husum/Nord und Breklum auf einem gemeinsamen Mastgestänge von dem Übertragungsnetzbetreiber TenneT TSO GmbH mitgeführt und ertüchtigt.

Auf dem Teilabschnitt zwischen Struckum und Breklum (vgl. Blau in der Karte) wird Schleswig-Holstein Netz die bestehende 110 kV-Freileitung ertüchtigen. Insgesamt umfasst dies 4 Masten auf einer Leitungslänge von knapp 2 Kilometern. Die Genehmigungsunterlagen sind erstellt und werden zeitnah öffentlich ausgelegt. Interessierte BürgerInnen können diese im Amt Mittleres Nordfriesland sowie online unter folgendem Link einsehen und Stellung nehmen:

<https://planfeststellung.bob-sh.de/>



Den genauen Termin der Veröffentlichung können Sie der Bekanntmachung entnehmen, welche in Kürze beim Amt oder online unter folgendem Link verfügbar ist:

<https://www.amnf.de/amt-gemeinden-stadt/bekanntmachungen.html>



Marlien Greve
Projektleiterin
T +49 41 06-6 29 38 47
marlien.greve@sh-netz.com

Übersicht

Projektname	110-kV-Freileitung Breklum
Projektart	Ersatzneubau
Anzahl der Masten	4 Masten
Länge	ca. 2 km
Genehmigungsart	Planfeststellung
Abgabe Antrag geplant	4. Quartal 2020

Vereinsmeisterschaften Tête-à-Tête der Geest-Bouler

Nach den Finalspielen in der Doublette (Doppel) im vergangenen Monat standen nun die Finalspiele im Tête-à-Tête (Einzel) auf dem Turnierplan der Breklumer Geest-Bouler. Die Vorrundenspiele, die Viertel- und die Halbfinalspiele der 20 teilnehmenden Spieler waren bereits von März bis Ende September 2020 ausgetragen worden. Hannes Petersen (Viöl) hatte im Halbfinale gegen Manfred Thomsen (Bredstedt) verloren und Otto Hansen (Bredstedt) hatte im Halbfinale gegen Manfred Habenicht (Breklum) gesiegt. So standen sich jetzt im Spiel um den dritten Platz die beiden Verlierer der Halbfinals Hannes Petersen und Manfred Habenicht gegenüber.

Bis zum Stand von 5:5 war das Spiel ausgeglichen. Beide Spieler hatten ihre Kugeln immer sehr präzise an die Zielkugel legen können. Es blieb spannend bis zum Schluss. Mit einem guten Wurf und zwei Punkten beendete Hannes Petersen das Spiel beim Stand von 11:8 dann zum Sieg. Damit errang er die Bronzemedaille der Vereinsmeisterschaft Tête-à-Tête 2020 der Geest-Bouler. Manfred Habenicht erhielt eine Urkunde für den 4. Platz.



Vereinsmeister Tête-à-Tête 2020 – Manfred Thomsen

Hoch spannend ging es auch im Endspiel zwischen Manfred Thomsen und Otto Hansen zu. Kaum einmal gelang einem der beiden Spieler mehr als einen Punkt in einer Aufnahme zu erzielen. Beide Spieler warfen ihre Kugeln sehr konzentriert und machten kaum Fehler. Kurz vor dem Spielende stand es dann 12:11 für Manfred Thomsen und eine letzte, gut an die Zielkugel gelegte Kugel von ihm, die von Otto Hansen nicht geschossen und auch nicht besser gelegt



Vereinsmeister Tête-à-Tête 2020

2. Platz Otto Hansen, Manfred Thomsen, 3. Platz Hannes Petersen



Spielszene während der Vereinsmeisterschaft Tête-à-Tête – Oktober 2020

werden konnte, brachte ihm den Sieg und den Titel eines Vereinsmeisters Tête-à-Tête 2020 im SV Germania Breklum ein. Otto Hansen wurde Vize-Vereinsmeister Tête-à-Tête und errang damit die Silbermedaille.

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

HEIWE

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0

Dreisdorfer Straße 4b · 25821 Breklum

Wir schaffen
Wohn(t)räume . . .

be

böge und erichsen
Raumausstattung
GmbH & Co. KG

Fon: 04671 9439403
Fax: 04671 927358
www.be-wohnräume.de
info@be-wohntraeume.de

- Polsterei/Stoffe
- Bodenbeläge
- Insektenschutz
- Design-Beläge
- Dekorationen
- Parkett/Laminat
- Sonnenschutz
- Tapeten

www.be-wohnräume.de

Sonntagsfilm in Breklum

Das Angebot „Sonntagsfilm“ vom Christian Jensen Kolleg, der evangelischen Kirchengemeinde und dem Ortskulturring Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt findet am 15. November um 15 Uhr in der Aula des Christian Jensen Kollegs in Breklum, Kirchenstr. 13 statt. Einlass ab 14.30 Uhr, ohne Kaffee und Kuchen, dafür mit Maske und gebührendem Abstand.

Gezeigt wird ein Monumentalfilm über einen elfjährigen Jungen, der im Jahr 1941 zusammen mit seinen Eltern im britischen Viertel einer chinesischen Hafenstadt lebt. Die Familie lebt im Luxus und hat keinen Kontakt zur chinesischen Bevölkerung. Als sich die japanischen Flugzeuge am Himmel mehren und der Krieg die Stadt erreicht, gerät die

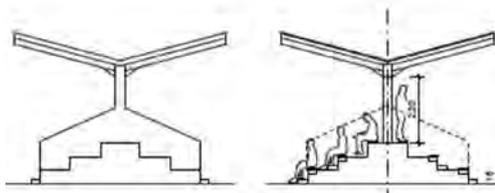
wohlgeordnete und perfekte Welt des Jungen aus den Fugen. Er wird in der von Panik erfüllten Menschenmenge von seinen Eltern getrennt. In der besetzten Stadt macht der Junge bald die Bekanntschaft mit zwei Amerikanern. Letztlich geraten alle drei in japanische Kriegsgefangenschaft und werden interniert. Hier versuchen sie sich als Kleinunternehmer durchzuschlagen ...

Die Teilnahme an dem Filmnachmittag ist kostenfrei. Spenden werden gern entgegengenommen. Auf Wunsch kann auch ein Fahrdienst organisiert werden. Anmeldungen für den Fahrdienst nimmt Dorit Oetzmann (04671/4197) bis spätestens samstags vor dem Veranstaltungstermin entgegen.

DRELSDORF

Endlich ist unsere neue, spiegelverkehrte Tribüne fertig

So finden nun bis zu 40 Zuschauer auf jeder Seite Platz und müssen bei Schietwetter nicht mehr im Regen stehen, wenn Sportveranstaltungen auf dem A- bzw. B-Platz in Drelsdorf stattfinden.



Möglich wurde diese kostspielige Investition überhaupt erst durch eine 80-prozentige Förderzusage der

AktivRegion Nordfriesland Nord aus dem Regionalbudget für Kleinprojekte, so dass von den Gesamtkosten in Höhe von 19.863€ sage und schreibe 15.890€ übernommen werden und lediglich ein zumutbarer finanzieller Restanteil für den TSV DAB übrig bleibt.



H & P
STEUERBERATER

www.steuerberater-vioel.de ☎ 04843 2080-0



Fußpflege bei Ihnen zu Hause



Nägel kürzen, Hornhaut glätten, Massage
ca. 30 Min., ab 26,- EUR

(besondere Behandlungen nach Zeitaufwand)

Termin: 04671 / 82 20 426 • 0171 / 71 47 517

Doris Altmeyer

Kosmetikerin | Fußpflegerin | Yoga-Therapeutin



MAURER- UND FLIESENLEGERARBEITEN

Inh. Marco Bauschke · Telefon: 04671/40 47 15 4
info@bauschke-drelsdorf.de · www.bauschke-drelsdorf.de

Warum Feuerwehr? Was habe ich davon? Was machen denn die für mich?

Weil sonst keiner da ist, um zu löschen, retten, bergen oder/und schützen. „Die Feuerwehr“ besteht aus freiwilligen Mitbürgern, welche einen Teil ihrer Freizeit opfern, um der Allgemeinheit und auch sich selbst, Sicherheit zu geben. Hier zu sein bei Notlagen, darum geht es, denn jeder kann sich unvermittelt selber in einer befinden und dann? Keine Feuerwehrleute! Da liegt man nun mit dem Auto im Graben, hat schon drei Mal selber mit dem Smartphone die 112 gewählt und die Stimme von der Leitstelle gibt einem die Hoffnung, dass jemand kommen wird. Was soll die Stimme sonst sagen? Auf dem Display in der Leitstelle sieht der Disponent die noch einsatzbereiten Feuerwehren, doch leider ist es erst 14:00 Uhr. So ab 17:00 Uhr, wenn „die Feuerwehrleute“ so langsam von ihren Arbeitsplätzen nach Hause kommen, könnte es für den

Verunfallten besser werden. Je mehr Freiwillige sich finden, um einen kleinen Teil ihrer Freizeit der Allgemeinheit zu Opfern, desto sicherer wird unser aller Alltag, also auch für jedem individuell. Denn jeder könnte der Hilfesuchende um 14:00 Uhr sein. Um es klar und deutlich zu sagen, in Schleswig-Holstein gibt es genau vier Berufsfeuerwehren (Flensburg, Kiel, Neumünster und Lübeck) aber 1342 freiwillige Feuerwehren. Wenn die freiwilligen aber keine Mitglieder mehr haben, war es das mit der Sorglosigkeit. Also kommt zur Feuerwehr und helft, um Euch selbst zu helfen!

Mit der Hoffnung auf einen gemeinsamen Einsatz für uns alle

Marc Zowe (FF Högel)

FF Högel: Stellenausschreibung

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin ein/e Freiwillige/n Feuerwehrmann/frau

Wer wir sind:

Wir produzieren seit über 125 Jahren, im Dauerbetrieb, 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr Sicherheit für die Bürger/innen des Ortes Högel, sind Marktführer in unserer Branche, haben ein örtliches Monopol, zahlen schlecht bis gar nicht, fordern Sie gerne zu 100% und mehr und übernehmen für unsere Kunden gern scheinbar unlösliche Aufgaben. Wir kommen, wenn andere nicht mehr weiter wissen, ohne uns wird es brenzlig.

Ihr Profil:

- Mind. 16 Jahre alt
- Wohnsitz oder Arbeitsplatz in Högel
- Körperliche und geistige Eignung zum Feuerwehrdienst
- Teamgeist
- Hilfsbereitschaft

Ihre Aufgaben:

- In Not geratene Menschen zu helfen, auch in scheinbar Ausweglosen Situationen
- Einsatzbereitschaft rund um die Uhr, für freiwillig übernommene Pflichten
- Kameradschaftliche Teamarbeit
- Regelmäßige Teilnahme an den Übungen & Einsätzen
- Bereitschaft, die Ausbildung zum Feuerwehrmann/frau zu absolvieren

Das bieten wir:

- Sinnvolle Freizeitgestaltung
- Die Herausforderung, Dauereinstellung, 24 Stunden Rufbereitschaft, Arbeit bei jedem Wetter, Dienstkleidung, Teamwork, abwechslungsreiche Tätigkeit, ungemütliche Arbeitsplätze, Lärm, Hitze, Kälte, Schmutz, aber auch 80 neue Freunde und verdammt viel Spaß!
- Moderne Feuerwehrtechnik, einen Dienstwagen (muss mit anderen Mitarbeitern geteilt werden)

- Abwechslungsreiche und interessante Tätigkeiten
- Aktive Nächstenhilfe
- Kameradschaft
- Hervorragende Ausbildung
- Gute Aufstiegsmöglichkeiten

Wenn Sie eine ehrenamtliche Tätigkeit in unserer Feuerwehr suchen und bereit sind, einen Teil ihrer Freizeit zu investieren, sind Sie genau unser/e Mann/Frau!

Bewerbung telefonisch (0152 22942247), per E-Mail (christianfeigenspan@gmail.de) an unseren Wehrführer Christian Feigenspan oder einfach einmal beim Dienst vorbeischaun.

Wir wissen jedoch, dass nicht jeder aktiv in der Feuerwehr mitwirken kann. Es gibt weiterhin die Möglichkeit, als förderndes Mitglied mit einem festen Betrag die Arbeit zum Wohle der Allgemeinheit zu unterstützen.

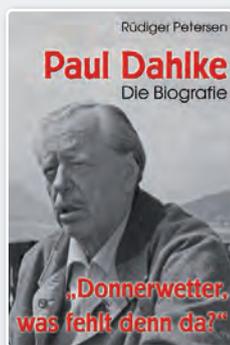
Der OKR Högel sucht Interessierte für das Archiv von Willi Voß

Der ehemalige Bürgermeister und Amtsvorsteher Willi Voß hat über viele Jahre alles Interessante über die Gemeinde Högel gesammelt und auch eine umfangreiche Diasammlung aufgebaut. Vieles, aber bei weitem nicht alles, konnte er in dem zweiten Band der Högeler Chronik verwenden. Seit nunmehr gut 10 Jahren ist sein Nachfolger Magnus Petersen der Hüter und Verwalter dieses dorfgeschichtlichen Schatzes, aber auch er möchte die Sammlung jetzt gerne in jüngere Hände übergeben. Sehr am Herzen liegt ihm dabei, dass die Unterlagen nicht in Vergessenheit geraten, sondern möglichst aufbereitet und der Allgemeinheit zugänglich gemacht werden. Gerne steht er hierbei auch mit Rat und Tat zur Seite. Der OKR Högel sucht jetzt eine Gruppe Högeler oder auch Högel verbundener Menschen, die Lust haben sich mit dem Archiv von Willi Voß und Magnus Petersen zu befassen. Wer Spaß an dieser Aufgabe hat, kann sich bei Anke Hansen unter Tel.: 04673/962540 melden.



„Paul Dahlke - Die Biographie“
Lesung mit dem Autor Rüdiger Petersen

Paul Dahlke galt von jeher als Charakterschauspieler; glänzte in zahlreichen Rollen am Theater, im Film und in vielen Fernsehproduktionen. Seine Rollen in „Das fliegende Klassenzimmer“, „Drei Männer im Schnee“, „Die Heiden von Kummerow“ und die Fernsehserie „MS Franziska“ sind neben vielen anderen Rollen unvergessen. Anhand von Paul Dahlkes unveröffentlichten Aufzeichnungen, Kritiken und Aussagen bekannter Weggefährten wie Margot Hiescher, Bruni Löbel, Christian Wolff, Jochen Schroeder, gelang es dem Autor, das Leben des großen Schauspielers detailliert nachzuzeichnen.


Im Anschluss an die Lesung findet folgende Filmvorführung statt:
„Und finden wir uns dereinst wieder“
Filmvorführung

Deutscher Spielfilm aus dem Jahre 1947 von Hans Müller mit Paul Dahlke und einer Reihe von Nachwuchsschauspielern in den Hauptrollen. Der Geschichte lag eine Novelle von Hertha von Gebhardt zugrunde. Einer der ersten Nachkriegsfilme, der in die letzte Phase der NS-Zeit zurückblendet und die Lebenswelt und Empfindungen der deutschen Jugend am Ende des Zweiten Weltkriegs thematisiert. Um am Endkampf in Berlin teilzunehmen, bricht eine Gruppe von Schülern, die nach Westfalen evakuiert worden ist, in die bedrängte Hauptstadt auf. Ihr Idealismus, für Führer und Vaterland in den Kampf zu ziehen, beginnt zu wanken, als der Kleinste von ihnen stirbt und am Straßenrand begraben wird. Ein bislang verschollen geglaubter Spielfilm mit Paul Dahlke und Käthe Haack.


Datum: Freitag, 29.01.2021

Ort: Markttreff Schwesing, Uhrzeit: 19:00

Eintritt: 10,- EUR für die Lesung

Anmeldung: Gert Nissen, 0461/979787

**ALBERS AHOI!
Junge Männer, altes Liedgut**
Live-Konzert

Auch 65 Jahre nachdem der heutige Gassenhauer „Auf der Reeperbahn nachts um halb eins“ zum ersten Mal auf Schallplatte erschien, haben die Lieder von Hans Albers nichts von ihrer Faszination verloren und prägen wie wenig Anderes das Lokalkolorit, die DNA der Stadt Hamburg und ihrer Bewohner – auch unter den jungen Menschen. Mit dem Projekt „Albers Ahoi!“ haben sich fünf junge Künstler zusammengefunden, um diese alten Juwelen aufzugreifen und ihnen frischen Wind einzuhauchen. Als die fünf raubeinigen, aber herzlichen Matrosen Hans, Fiete, Horst-Dieter („HoDi“), Fiörn und Hein Mück entführen sie die Zuschauer mit viel Witz und reichlich Seemannsgarn in ihr Seefahrerleben, in dem die Lieder ihre Trostbringer sind, wenn sie „zwischen Hamburg und Haiti“ auf hoher See an die Heimat denken. Auch im wahren Leben sind die fünf Protagonisten, die sich im Circus Mignon kennengelernt und seit frühester Jugend die verschiedensten kulturellen Spielformen für sich entdeckt haben, waschechte Hamburger Jungs, die sich mit ihren Alter Egos voll und ganz identifizieren – das spürt man. Mit Klarinette, Pauke, Tuba und Schifferklavier im Seesack sorgen sie für ausgelassene, hin und wieder aber auch für besinnliche Stimmung - ob auf der großen Theaterbühne, garniert mit feinstem Zirkusartistik, oder in der kleinen urigen Eckkneipe auf St. Pauli. Es darf getanzt, getrunken und gelacht werden.


Datum: Samstag, 06.02.2021

Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf, Uhrzeit: 19:30, Eintritt: 20,- EUR

Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787

**Im Fluss“ - 6000 km auf
Missouri und Mississippi
durch Amerika**
Vortrag mit dem Dirk Rohrbach

Als erster Europäer paddelt Dirk Rohrbach Nordamerikas längste Flüsse von der Quelle bis zur Mündung. Aus den Rocky Mountains durch die Great Plains und den Mittleren Westen bis in den tiefen Süden zum Golf von Mexiko. 6000 Kilometer auf dem Missouri und Mississippi.

In der kalifornischen Wüste baut sich Dirk ein Kajak aus Holz für die Reise, steigt dann in Montana mit Schneeschuhen zur Quelle des Missouri auf und folgt den ersten Wasserläufen für 100 Meilen auf einem Mountainbike, ehe er seine Reise im Boot fortsetzt.

Dabei erkundet der Fotograf und Abenteurer auf Amerikas wichtigster Lebensader die kleinen Siedlungen und pulsierenden Metropolen an den Ufern. Er trifft auf Nachfahren der Ureinwohner, Musiker, Kapitäne und „River Rats“, urige Typen, die sich ein Leben ohne den Fluss niemals vorstellen könnten.

Majestätische Berge und endlose Prärie, gigantische Staudämme und Riesenfrachter; Baumwollfelder und Delta-Blues. Missouri und Mississippi erzählen viele Geschichten auf dem langen Weg durch Amerikas Heartland. Dirk Rohrbach spürt sie auf, aus eigener Kraft, entschleunigt und nah dran an der Natur und den Menschen.



Es wird seine bisher epischste Reise. Monate lang allein auf dem viertgrößten Flusssystem der Erde. Brachiale Unwetter; zermürende Stürme, schwelende Hitze. Das Vorankommen wird zur Herausforderung, eine Auseinandersetzung mit Naturgewalten und sich selbst. Und zu einem unvergesslichen Abenteuer.

Datum: Donnerstag, 11.03.2021

Ort: Schule Viöl, Gartenweg

Zeit: 19.30 Uhr, Eintritt: 15 €

Anmeldung: 0461-979787



Herbststimmung ...

JOLDELUND

Ein herzliches Dankeschön an unsere Gemeindevertreter in Joldelund

Entschlussfreudig hat das Team um Bürgermeister Reiner Hansen dafür gesorgt, dass in der Birkenstraße die Straßenbeleuchtung verdoppelt wurde. Darüber freuen sich die Anwohner und viele weitere Spaziergänger, Läufer, Smovey-Damen und Familien sehr. In vielen Dörfern kümmern sich viele Gemeinderäte vorrangig um die Neubaugebiete. Anders ist es in Joldelund, wo der Gemeinderat sehr wohl auch den alten Dorfkern im Blick hat und nun über die kommenden Jahre verteilt die Straßenbeleuchtung in weiteren Straßenzügen verbessern möchte, um so für mehr Sicherheit und Wohlbefinden für Groß und Klein zu sorgen. Das finden wir großartig! Gerade in der nun bevorstehenden dunklen Jahreszeit ist es eine Freude morgens zum Kindergarten, Schule, Bäcker oder Kaufmann zu gehen oder abends noch eine schöne Runde zu drehen.

Vielen herzlichen Dank sagen die Anwohner der Birkenstraße.



Egal was Sie suchen, unsere Kfz-Versicherung hat es. Jetzt Angebot abholen.

Peter Dorsch e.K.
Hauptstr. 18, 25862 Joldelund
Tel. 04673/514, Fax 04673/626
joldelund@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Joldelunder
Bioland® Backspezialitäten

Norderweg 7 · 25862 Joldelund · Tel.: 04673/325
E-mail: joldelunder@t-online.de · www.joldelunder.de

Öffnungszeiten des Joldelunder Dorfladens: Montags - Samstags
von 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Sonntags von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr

KOLKERHEIDE

Die Naturgruppe zur Kartoffelernte in Kolkerheide

Anfang September war die Naturgruppe zum zweiten Mal in Kolkerheide zur Kartoffelernte. Eigentlich wollte ich die Gruppe ja schon im April zum Pflanzen der Kartoffeln einladen, was aber aufgrund von Corona nicht möglich war.

So erfolgte das Pflanzen, wie damals schon berichtet, mit den Kindern aus Kolkerheide.

Die Gruppe wurde von Günter von Joldelund zum Kartoffelacker gefahren. Es waren ca. 16 Kinder und drei Erwachsene. Es erfolgte zunächst eine kurze Einweisung was zu tun ist, dann ging es los.

Mit Eimern ausgestattet wurden die Kartoffeln eingesammelt. Dann folgte am Feldrand eine Stärkung mit dem mitgebrachten Frühstück. Die Frage, ob die Kindern Lust hätten noch mehr zu sammeln wurde laut bejaht. Ich nahm meinen Oldtimer und die Wühlmaus (ein alter Kartoffelroder) und nahm noch ein paar Kartoffeln auf. Auch die Kinder sammelten ordentlich und voller Eifer, sodass der Anhänger sich or-



dentlich füllte. Nach so viel getaner Arbeit musste es eine Stärkung geben. Da die Kinder etwas essen sollten, was sie selbst geerntet hatten, gab es zum Mittag Kartoffelsuppe und Kartoffelpfannkuchen, welche meine Frau gekocht und gebacken hatte.

Nach dem Essen durfte jedes Kind einmal mit mir auf dem Oldtimer Trecker eine Runde mitfahren, für einige Kinder war es das erste Mal, dass sie auf einem Trecker mitgefahren sind.

Zum Abschluss durfte sich jedes Kind noch ein paar Kartoffeln einsacken und mit nach Hause nehmen und ich habe die Kinder für nächsten April eingeladen wieder zu kommen und mit mir gemeinsam Kartoffeln zu pflanzen.

Pünktlich um 11:30 Uhr war der Bus wieder da um alle Kinder wieder abzuholen.

Fotos Kita,
Text Hans G. Thordsen

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 22. Dezember erscheint -
ist der 8. Dezember 2020.

Sie können gerne Berichte
an folgende Adresse schicken:
ditundat@grafik-nissen.de
Telefon 0461/979787



BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,
noch mehr ist zu bedenken.*

Wir helfen.

Trauerhaus Bredstedt
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt
Tel. 04671-933 08 77

Büro Niebüll
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll
Tel. 04661-675 56 60
www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

Trecker -Vielfalt in Efkebüll



Jan Winkelmann und Ankunft der Oldtimer



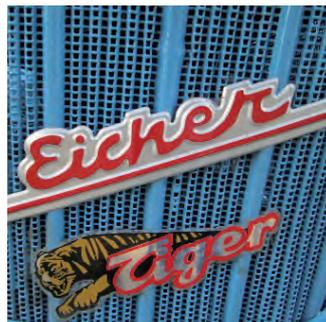
Aufsitzen und starten

Zuhause sitzen und manchmal ein kleiner Schnack mit den Nachbarn, das ist in Corona-Zeiten nichts für echte Trecker-Oldtimer Fahrer. Ausfahrten durch unsere schönen Köge, vom Fahrtwind umweht, begleitet vom Tuckern der Motoren – Treckerfahrer mögen das! So war es die Idee von Jan Winkelmann per WhatsApp Oldtimerfreunde von nah und fern zu einer gemeinsamen Fahrt einzuladen. Aus Högel, Neukirchen und aus Langenhorn versammelten sich 30 Fahrer mit ihren historischen Treckern vormittags um 11.00 Uhr in Efkebüll. Nein, es wird noch nicht gleich losgefahren, erstmal die „guten Stücke“ schön in Reih und Glied aufstellen, dann begutachten, lobend oder auch kritisch sich äußern, das Motorengeräusch bewerten, so beginnt ein solches Treffen. Das älteste teilnehmende Fahrzeug ist Baujahr 1956, also im Ren-

tenalter, aber als Oldtimer gehört er noch lange nicht zum „alten Eisen“! Liebevoller Pflege, guter Lack und immer in Gang halten ist die Devise für ein langes Treckerleben!

Es ist eine 3 bis 4 stündige Rundfahrt geplant. Da ist es nicht unwichtig gewisse Vor-bereitungen zu treffen. So konnte man gepackte Reisetaschen oder Blechbehälter erkennen, die eine Verpflegung für unterwegs enthielten. Und dann ein Signal zum Aufbruch und auf die Sitze fertig los. Unter fröhlichem Winken und mit „Vollampf“ verabschiedeten sie sich von den Zuschauern und in langer Kette ging es den Osterweg auf Treckertour. So geht das in Corona-Zeiten: Mit viel Spaß und Abstand bei frischem Wind durch die nordfriesische Landschaft.

(Text und Fotos: Volker Weinreich)





Sven Paulsen
Versicherungs-Finanz-Immobilienmakler

An der B5 Nr. 13
25842 Langenhorn
Fon 04672 7729-98
Fax 04672 7729-94
Mobil 0160 99 42 00 70
kontakt@paulsen-langenhorn.de

*Erreichbar
über Telefon, E-mail
und Social Media*

Vermittlerregister D-RSTZ-6NXP7-10
Erlaubnis nach § 34d Abs. 1 GewO | IHK Flensburg

Wir sind mehr als nur ein Dienstleister.
Abschied gestalten mit Liebe zum Detail.



*Bestattungen
Hansen*

**Bredstedt • 04671-9337616
Sillerup • Wanderup • Schafflund
www.bestattungen-hansen-sillerup.de**

Kalender von aber nicht nur für Langenhorn

Alle zwei Jahre gibt es in Langenhorn einen Kalender mit Bildern von alten und neuen Zeiten.

In der fünften Ausgabe für das kommende Jahr haben aktive Friesenvereinsmitglieder wieder wunderbare Bilder für den neuen Kalender zusammengestellt. Jeder Ortsteil von Langenhorn wird in besonderer Weise dargestellt. Jedes sorgfältig ausgewählte Bild bietet einen Anknüpfungspunkt von der Vergangenheit zur Gegenwart. Bilder von vor dem ersten Weltkrieg sind zu sehen und zu bestaunen. Das Deckblatt ruft Erinnerungen an alte Zeiten hervor, wo die Mühle und die Kirche noch einen ganz zentralen Ort in Langenhorn bildeten. Beeindruckend ist auch das Bild der alten Dorfstraße. Zu sehen ist eine Ulmenallee vor hundert Jahren, befahren von einer Kutsche. Unvorstellbar, wo in der Gegenwart mehrere hundert Fahrzeuge die gleiche Stelle passieren. Für jeden Monat im Jahr lädt ein Jahreszeiten entsprechendes Bild zur genauen Betrachtung ein.

Ab Mitte Oktober wird der Kalender zum Selbstkostenpreis von 15 Euro in Langenhorn u.a. bei der Sparkasse, der VR Bank, der Post und bei der Bäckerei Koch angeboten.

Die Kalender von den Vorjahren, die nicht mehr benötigt werden, dür-



fen sehr gerne beim Friesenverein oder beim Friesenvereinsvorsitzenden Olde Oldsen in der Dorfstraße 148 abgegeben werden.

Besteht eine Winterreifenpflicht?

Ja! Durch die StVO ist angeordnet, dass ein Fahrzeug bei Glätte, Schneeglätte, Schneematsch und Eis-, Reifglätte nur fahren darf, wenn es mit entsprechenden „Winterreifen“ komplett ausgerüstet ist. Ansonsten droht ein Bußgeld und Punkte im Verkehrszentralregister. Siehe hierzu §2 Abs.3a und § 36 Abs. 4 der Straßenverkehrs-Zulassungs- Ordnung (StVO). Somit ist durch den Gesetzgeber Klarheit geschaffen.

Hat ein Verstoß Auswirkungen auf den Versicherungsschutz?

Ja! In der Kfz-Haftpflichtversicherung kann die Benutzung von Sommerreifen bei widrigen Straßenverhältnissen als Mitverschulden an einem Unfall gewertet werden. Die Höhe des Mitverschuldens ist nach den Umständen des Einzelfalls, individuell festzulegen.

Die Benutzung eines Fahrzeuges mit Sommerreifen trotz winterlicher Straßenverhältnisse wird in der Kaskoversicherung (Voll- oder Teilkasko) als grob fahrlässig angesehen. Bei Herbeiführung eines Versicherungsfalles wegen grober Fahrlässigkeit kann der Versicherer die Ersatzleistung auch teilweise versagen.

Auswirkungen auf den Versicherungsschutz brauchen jedoch bei einigen Versicherungen nicht befürchtet zu werden, da auf den Einwand der grob fahrlässigen Herbeiführung des Versicherungsfalles – entgegen der gesetzlich vorgesehenen Quotenregelung – zu Gunsten des Versicherungsnehmers verzichtet wird.

FAZIT: Dennoch sollten sie sich auf diese Zusage der Gesellschaft nicht vollends verlassen und in der kalten Jahreszeit NUR mit entsprechenden „Winterreifen“ unterwegs sein.

VVS Verbraucherfreundlicher
Versicherungs-
Service

VVS - Ute Nissen GmbH
An der B5 Nr. 12
25842 Langenhorn
Tel: +49 4672 77 82 0
Mail: info@vvs-langenhorn.de
Web: www.vvs-langenhorn.de

Unsere Unabhängigkeit ist Ihr Gewinn!

fair
preiswert
unabhängig

Mobiler „Coffeeshop Shop“ auf dem Langenhorner Wochenmarkt

Crêpes, frisch und lecker, süß und herzhaft als kleine Zwischenmahlzeit können die Besucher des Langenhorner Wochenmarktes ab Mittwoch, den 30. September 2020 verzehren. Heißgetränke wie z. B. Kaffee, Tee oder Kakao, dazu mal 'ne Waffel am Stiel gehören ebenso zu den Angeboten, wie z. B. das „BIO - Brot vom Jodelunder Bäcker.“ Das sollte aber vorher bestellt werden.

Die verschiedenen Tee Sorten aus dem Husumer Teekontor sind in der vorliegenden Jahreszeit ein besonderer Genuss. Je nach Witterung und Bedarf wird für die Besucher eine heiße Suppe angeboten.

Die Betreiber des „mobilen Coffeeshop, Kerstin und Marc Hemmersbach aus Langenhorn, „Hotel – Pension Altes Pastorat“, freuen sich, dass sie mit diesen Leckereien das Angebot für die Besucher des Langenhorner Wochenmarktes erweitern.

(Joachim Hoffmann, PRO Langenhorn)

Baumaschinen-, Arbeitsbühnen- und Anhängervermietung
Ingo Bahnsen

Hohe Koppel 7 · 25842 Langenhorn/Mönkebüll
Tel.: 0 46 72 / 919
www.baumaschinenvermietung-langenhorn.de

Neu an der Spitze des Bauhofs Bordelum-Langenhorn: Jan Christophersen

Bordelum/Langenhorn. Jan Christophersen ist neuer Bauhofleiter der Gemeinden Bordelum und Langenhorn. Der 37-Jährige zählt schon seit drei Jahren zum Team und ist bereits fest etabliert. Seit einem Jahr ist er stellvertretender Bauhofleiter. Nun löste er Björn Petersen an der Spitze ab, der sich beruflich umorientiert hat.

Jan Christophersen ist der Rückhalt der insgesamt neunköpfigen Truppe besonders wichtig. Er hat sich deshalb sehr gefreut, dass die Kollegen ihn bestärkt haben, den Posten zu übernehmen. Der staatlich geprüfte Agrar-Betriebswirt aus Langenhorn hat viel Erfahrung. Seine Laufbahn bestritt er bisher sowohl im heimischen Familienbetrieb als auch in einem landwirtschaftlichen Lohnunternehmen. Verantwortung zu tragen ist für ihn also eine Selbstverständlichkeit.

Als Leiter des Bauhofs Bordelum-Langenhorn kümmert er sich nun unter anderem um Dienstpläne, die Überwachung des Fuhrparks, die Organisation des Winterdienstes für beide Gemeinden sowie die Disposition sämtlicher anfallender Arbeiten. Zudem unterstützt das Bauhofteam den Bereitschaftsdienst der Klärwerke in den Nachtstunden und an Wochenenden. Jan Christophersen: „Wir rücken nach Absprache



Jan Christophersen, Bauhofleiter Bordelum-Langenhorn. Foto: Felix Middendorf

Deva Onlineshop Blütenessenzen
www.deva-wattenmeer.de

Naturheilpraxis
HP Beatrice Mark

K73 Efkebüll 28 25842 Langenhorn
offene Sprechstunde Di-Fr. 14:00-18:00
Termine nach Vereinbarung
Tel: 0171 7 586 586
info@deva-wattenmeer.de

beispielsweise aus, wenn es einen Störfall gibt, wie eine verstopfte Pumpe. Da heißt es dann ausbauen, reinigen und wieder einbauen.“

Darüber hinaus gilt die Aufmerksamkeit der Bauhof-Mannschaft sämtlichen Pflege- und Erhaltungsmaßnahmen aller gemeindlichen Anlagen. Dazu zählen die gut 25 Spielplätze, weitere öffentliche Plätze auch Gemeindewege mit Banketten und Knicks, die Außenanlagen der Kindergärten oder etwa die Pflege des Naturerlebnisraumes. Es ist ein dynamischer Prozess, da beide Gemeinden wachsen und das Aufgabengebiet somit beständig größer wird. Die beiden Standortbürgermeister Olde Oldsen (Langenhorn) und Peter-Reinhold Petersen (Bordelum) halten große Stücke auf Jan Christophersen: „Wir sind sicher, dass Jan weiterhin einen super Job machen wird.“

Zu erreichen ist der neue Bauhofleiter unter der gewohnten Telefonnummer (01 71) 3 56 47 19.

LÜTJENHOLM

Herbstkränze gestalten



Wie im letzten Jahr fand in Lütjenholm wieder der Kurs „Herbstkränze gestalten“ statt. Corona-gerecht trafen sich die Teilnehmer draußen bei schönstem Herbstwetter. Dedel Callsen leitete den Kurs und zeigte den Frauen manche Tricks und Kniffe. Besonders der Anfang eines Kranzes und das Ende bedarf einiger Fingerfertigkeit.

Im Laufe der Zeit wurden dann aus Mengen an Buchsbaum, Früchten, Beeren, Gräsern, Heide, Heiligenkraut, der Stacheldrahtpflanze, Blätter von Gewürzen und vor allem aus Hortensienblüten wunderschöne Kränze für drinnen und draußen. Einhellig war man der Meinung, dass es ein gelungener Nachmittag war.

Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil – sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren

KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 · 22 12

Interfriesisches LandFrauentreffen in Nordfriesland

Der Interfriesische Rat ist ein Zusammenschluss von drei Frieslanden, bzw. drei Sektionen in West, Ost und Nord. Die Mitglieder bestehen aus den jeweiligen Friesenräten, die den Vorsitz alle drei Jahre wechseln. So übernahm die Sektion Nord turnusmäßig in diesem Jahr den Vorsitz und lud im September zum interfriesischen LandFrauentreffen in das Christian Jensen Kolleg in Breklum ein.

Drei Tage lang besuchten rund 30 Frauen aus den Sektionen Ostfriesland, Nordfriesland und Friesland das interessante und einladende Veranstaltungsangebot, das selbst unter Corona-bedingten Vorsichtsmaßnahmen von den Teilnehmerinnen mit Begeisterung und großer Resonanz angenommen wurde. Nach einer ganz persönlichen Vorstellungsrunde traf man sich im Bredstedter Nordfriisk Institut zur eindrucksvollen Führung durch die Dauerausstellung, dem „begehbaren Schaukasten“ für die Themen, denen sich das Institut widmet. Sprache, Geschichte und Kultur der Nordfriesen. Der nächste Programmpunkt begann am Vormittag des nächsten Tages mit einer Stadtführung in Husum.

Am Nachmittag begleiteten Landrat Florian Lorenzen, Bürgermeister Dirk Albrecht und Anke Dethlefsen die Gruppe. Sie stellte den interessierten Teilnehmerinnen das Amsinck-Haus, dessen Entstehungsgeschichte und die darin aufgebaute Ausstellung vor. Gleich zu Beginn des Rundgangs sind die Erklärungen von Arnold Amsinck zur Eindeichung der Hamburger Hallig zu lesen, und weiter die Marktfrau, die vom Markttreiben in Bredstedt erzählt, dem Reetdachdecker, der von seiner Arbeit berichtet, zweier Landwirte, die sich über ihre Arbeit unterhalten, der Deichbauarbeiter, der seine Arbeit vorstellt und der Ranger, der den Urlaubern erklärt, was sie am Deich sehen. Anschließend fuhren die Gäste per Fahrrad oder in Gruppen mit dem Auto auf die Hamburger Hallig, wo im Hallig-Kroog eine Kaffee- und Kuchentafel auf sie wartete. Bei einem anschließenden Rundgang auf der Hamburger Hallig konnte dann noch Anke Dethlefsen die vielen Fragen der sehr interessierten Besucherinnen, wie; was sind Halligen, wozu haben wir Halligen, wie lebt es sich auf einer Hallig?, klären. Aber auch von spektakulären Sturmfluten am Sturmflutpfahl berichtete sie und konnte dabei noch einige Pflanzen der Salzwiesen zeigen. Besonders interessiert zeigten sich die Teilnehmerinnen bei den Erklärungen zum Klima-



Teilnehmerinnen des interfriesischen LandFrauentreffens in Nordfriesland mit Landrat Florian Lorenzen und Bürgermeister Dirk Albrecht als Gäste und der Fahne des Friesenrates

erwärmungsprojekt, das auf der Hamburger Hallig aufgebaut ist. Es ist weltweit ein einzigartiges Experiment von studierenden Forschenden der Universität Hamburg in Zusammenarbeit mit dem Smithsonian Environmental Research Center, Maryland USA, das die Auswirkungen der globalen Erderwärmung auf Salzwiesen zeigen soll.

Zurück per Rad oder per Auto zum Festland. Am „Siel 59“, Fähranleger Schlüttsiel, wartete die Innenministerin des Landes Schleswig-Holstein, Dr. Sabine Sütterlin-Waack, Landrat Florian Lorenzen und die Vorsitzende des Friesenrates, Sektion Nord, Ilse Johanna Christiansen zu einem abschließenden Höhepunkt auf die Damen des Friesenrates. Fazit; trotz der aktuellen Einschränkungen die für derartige Veranstaltungen einzuhalten sind, war diese Begegnung ein großer Erfolg, der allein durch den Austausch mit Vertretern der Politik und den überregional aktiven Frauen Ansporn gab, ihr Ehrenamt im Sinne ihrer gestellten Aufgabe weiterhin mit voller Kraft und Überzeugung auszuführen.

(Text: YvM, Foto: KreisLandfrauen Verband)

Entspannung ist wichtig für Sie.
Besonders in Sachen Steuern.

Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter

Ulf Petersen-Therolf Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Liliencronstraße 2
25821 Bredstedt
Tel. **046 71/9274-00**

SHBB
Steuerberatungsgesellschaft

LANDWIRTSCHAFTLICHER
BUCHFÜHRUNGSVERBAND
Unternehmens- und
Steuerberatung für Landwirte



Was gibt es neues aus Sönnebüll?

Während Corona ist alles nicht so, wie wir es gewohnt waren! Wie fast überall ist auch in Sönnebüll das Ringreiter- und Schützenfest, Aktion sauberes Dorf, das Kinderfest, die Seniorenfahrt oder auch die Feuerwehrübungs-



abende abgesagt worden. Der für den 30.10. geplante Laternenumzug ist auch abgesagt, und die Kranzniederlegung findet am 15.11. um 11.30



Uhr ohne Dorfnachmittag statt. Die Senioren hatten wieder im Feuerwehrhaus Doppelkopf gespielt, was wegen der neuen Entwicklung auch wieder ausgesetzt ist. Von der Gemeinde wollen wir am 9.12. um 19.00 Uhr einen offenen Advents-

kalender bei oder in der Grillhütte veranstalten, wenn es denn möglich ist.

Wir haben es aber geschafft unsere Grillhütte zu bauen, und auch ein kleines Helferfest veranstaltet. Dazu waren von der Gemeinde alle freiwilligen Aufbauhelfer mit ihren Familien eingeladen. Am 19.9. um 17.00 Uhr trafen sich 20 Erwachsene und 10 Kinder in der neuen Grillhütte, um ein paar nette Stunden miteinander zu verbringen. Zuerst gab es ein kleines Getränk, zu dem wir ein zufällig auf „unserem“ Spielplatz anwesendes Ehepaar aus Breklum mit ihren 2 Kindern, spontan einluden. Übrigens ist es schön, das der Spielplatz auch von nicht Sönnebüllern gerne genutzt wird.

Schnitzel, Frikadellen, Bratkartoffeln, Pommes und einen gemischten Salat, lieferte Manuel von der Gaststätte Friedensburg, für uns zu essen. Es war sehr lecker, und soo reichlich, dass sich einige noch, in den von zu Hause geholte Tupperdosen, die „Reste“ für den anderen Tag sicherten. Nach dem leckeren Essen, haben die Kinder noch gut zusammen, auf den direkt angrenzenden Spielplatz, gespielt. Wir Erwachsene nahmen noch das eine oder andere Getränk zu uns. Es war ein schöner Abend, und für 160 Stunden Eigenleistung, eine kleine Anerkennung. Wir hatten in unseren Haushalt für die Grillhütte 25000,-€ angenom-

men, und sind mit der Summe auch bis jetzt, ein paar Restarbeiten stehen noch an, angekommen. Von der VR Bank Nord Stiftung haben wir mit 5000,-€, schon eine sehr hohe Summe als gespendet bekommen. Vielen,vielen Dank dafür! An unserem Dorfrand tut sich seit Juli 2020 auch einiges. Die neue 380KV Leitung geht östlich und nördlich durch unser Feldmark. Sieben ca. 50m bis

70m hohe Masten und ein etwas kleinerer 110 KV Mast, werden in Sönnebüll aufgebaut. Die neue Leitung ist wichtig für den Abtransport von Strom aus den Windparks unserer Westküste, also auch von Strom aus unseren Sönnebüller Windparks. Ein guter Nebeneffekt, ist die Mitnahme der 110KV Leitung unter den neuen Masten. Die neue Leitung geht von Brunsbüttel bis Klixbüll, und ist in vier Abschnitte aufgeteilt.

In dem 4. Bauabschnitt von Horstedt bis Klixbüll sind es 38 km Leitung mit 104 Masten. Von den 38 km werden 35.5 km 110 KV Leitung mitgenommen. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich 2022 abgeschlossen sein.

Etwas schwieriger gestaltet sich der geplante Bau der B5 Umgehung Hattstedt / Bredstedt. Aber zumindest ist jetzt „schon“, nachdem das LLUR 2006 mit der Flurbereinigung begonnen hatte, mit der Besitzeinweisung der getauschten

Flächen am 1.1.2021, die Maßnahme fast abgeschlossen. Die beiden Mitarbeiterinnen des LLUR Frau Wolters und Frau Hansen haben zwischen dem 12.10. und 16.10. im Sönnebüller Feuerwehrhaus, die letzten klärenden Gespräche, mit allen beteiligten Landeigentümern aus dem Bereich Bredstedt, Breklum, Bordelum und Sönnebüll geführt. So haben sich viele Beteiligte, zum Teil wohl das erste Mal, „zwangsweise“ in die Sönnebüller „City“ begeben. Frau Wolters und Frau Hansen haben sich sehr positiv über unser gemütliches Feuerwehrhaus, dem direkt angrenzenden Spielplatz und der schönen neuen Grillhütte geäußert. Ich wußte es ja schon, aber es ist sehr angenehm, es auch noch von anderen zu hören!!

Mit unserem geplanten neuen Baugebiet läuft es gerade nicht so rund. Die Behörden von Kreis und Land machen es uns, mit ihren Vorschriften, aber auch nicht so einfach. Ich bin zuversichtlich, dass wir es, mit Hilfe der beteiligten Planerin Ellen Jappsen und Jan Sievertsen, sowie Arno Hansen vom Amt, hinkriegen!

Es dauert nur leider alles etwas länger.



B

BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss

Landschlachtereie
Burmeister
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

(Text: Christian Christiansen, Fotos: Frank Gies)

STRUCKUM

Verkehrssicherungspflicht in der Praxis

Die Bauarbeiten der Firma TenneT an der 380-kV-Stromleitung sind östlich von Struckum in vollem Gange. Die bauausführende Firma hat dazu in verschiedenen Kreuzungs-bereichen die Fahrbahnseitenstreifen durch Aufbringen eines zusätzlichen Schotterbelags verbreitert und befestigt, so dass auch Fahrzeuge mit breiteren Lasten passieren können. Im Kreuzungsbereich Knüppelhuus – Knüppelhuusweg musste allerdings „nach-gebessert“ werden. Der zeitweilige Zustand erfüllte die Anforderungen an die Verkehrssicherheit offensichtlich nicht. Die Steine



des Schotterguts hatten sich zwischenzeitlich gelockert und im gesamten Kreuzungsbereich verteilt. Dort stellten sie eine Gefahrenquelle für Fahrzeuge und



besonders Fahrradfahrer dar: Bremsvorgänge waren unkalkulierbar.

Aus der gültigen Rechtsprechung zur Verkehrssicherungspflicht geht hervor, dass sich bei

bestehenden Gefahrenquellen durch die Behörde bzw. Kommune zuzumutbare Vorkehrungen dafür zu treffen sind, dass Verkehrsteilnehmer nicht geschädigt werden.

Dies sind z.B. Kraftwagenfahrer, Motorrad- oder Fahrradfahrer, Fußgänger oder auch Inline-Skater. Das ist offensichtlich durch den Bürgermeister Bendix Asmussen veranlasst worden.

(Text und Foto Wiebke Kühl-Tessin)

Theaterstück muss erneut verschoben werden



Liebe Theaterfreunde, leider müssen wir auch die Nachholtermine für die Aufführung unseres Theaterstücks, die für den Januar 2021 geplant waren, auf unbestimmte Zeit verschieben. Wir bedauern die Absage sehr, doch aufgrund der aktuellen Lage und der Schutzmaßnahmen lässt es sich leider nicht umsetzen, und ein Ende der Situation ist nicht absehbar. Eure Karten behalten aber bis auf weiteres ihre Gültigkeit.



Wir bedanken uns für euer Verständnis und schicken einen „Gruß aus der Küche“ (Die Aufnahme stammt aus dem Stück „Kaviar trifft Currywurst“). Bleibt gesund!

De Struckumer Fierobendspeeler und das Team vom Landgasthof Struckum

(Text und Fotos Kirstin Pöhlmann)

Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...

Kurierfahrten

LORENZENdienst.de

Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum

Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17

Intelligente
Energiekonzepte



S.A.T.

S.A.T. – Sonnen- & AlternativTechnik
www.alternativtechnik.de | 04671-60300

**Hausverkauf von
Mensch zu Mensch.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

„Wir sorgen für eine reibungslose Übergabe.“

Wir vermitteln Ihre Immobilie im Norden.
Schnell, persönlich, mit kompetentem Rundum-Service.

Sebastian Lehmann, Immobilienberater der VR Bank Nord eG



VR Bank
Nord eG



**Herzlich willkommen bei
Nordfrieslands größter Möbelschau**

Möbel
JESSEN



25821 Breklum an der B5

Tel. 04671-91500, Fax 04671-915049

www.jessen-norma.de

Herausgeber: Grafik Nissen, Inh. Gert Nissen
Kirchenweg 2 24976 Handewitt
0461 979787, ditundat@grafik-nissen.de
www.grafik-nissen.de

Auflage: 10.000
Druck: Druckerei Ernst H. Nielsen
Behmstraße 5, 24941 Flensburg
0461 9993939